



 Aadva™

IOS Intraoral Scanner

MODE D'EMPLOI

GC

1 Table des matières

1	Table des matières	2
2	Préface	6
3	Manuel de l'AADVA IOS	7
4	Symboles et avertissements	7
5	Description du produit	7
6	Port USB pour le stockage des données et la connexion Ethernet	7
7	Indications	8
8	Profil de l'utilisateur	8
9	Limitation des patients	8
10	Pièces non autorisées	9
11	Inspection, réparations et remplacement	9
12	Odontogramme utilisé	10
13	Copyrights	10
14	Droits de propriété intellectuelle (PI)	10
15	Garantie	10
16	Limitation de responsabilité	11
17	Gestionnaire de licences	11
18	Installation	11
19	Composants GC AADVA IOS	12
20	Avertissements, règles de sécurité et autres remarques	18
21	Démarrage, arrêt et déconnexion de l'appareil	21
21.1	Démarrage de l'appareil	21
21.2	Arrêt de l'appareil	21
21.3	Déconnexion de l'appareil	22
22	Interface utilisateur graphique	22
22.1	Agencement de l'écran	22
22.2	Paramètres	25
22.3	Menu d'aide	26
22.3.1	Téléchargements	26
22.3.2	FAQ	26
22.4	Gestion des utilisateurs	26
22.5	Base de données de patients	27
22.5.1	Nouveau patient	28
22.5.2	Patient existant	28
22.6	Rubrique Numérisation	29
22.7	Comment scanner	30
22.8	Scan de l'occlusion	35
22.9	Définition de la ligne de marge	36
22.10	Enregistrement de l'occlusion	37
22.11	Onglet Restauration	40
22.11.1	Onglet Patient	40
22.12	Onglet Livraison	42

22.13	Onglet Pièces jointes	43
22.14	Onglet Résumé	43
22.15	Onglet Transfert de données	45
23	Procédures de nettoyage et de désinfection de l'IOS	45
24	Support du GC AADVA	46
24.1	Insertion et retrait	46
24.2	Procédures de nettoyage et de stérilisation	47
25	Sécurité / Directives / Technologie	49
26	Entretien de l'unité	50
27	Informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)	52
28	Décharge électrostatique (ESD)	55
29	Plaque d'identification et étiquetage	57
30	Spécifications et classifications de l'appareil	58
31	Transport et emballage	60
32	Environnement	61
33	Dépannage	62
34	Service à la clientèle IOS – Équipe de Services numériques de GC	63



Liste des figures

Figure 1 : Mouvement du moniteur.....	14
Figure 2 : Support du GC AADVA	14
Figure 3 : Instrument à main/support	14
Figure 4 : Dispositif d'application du scanner (Instrument à main).....	15
Figure 5 : Bras du moniteur	15
Figure 6 : Position de transport	16
Figure 7 : Mécanisme de verrouillage/déverrouillage	16
Figure 8 : Roues	16
Figure 9 : Mécanisme de freinage	16
Figure 10 : Interrupteur d'alimentation de l'IOS.....	17
Figure 11 : Arrière du chariot IOS	17
Figure 12 : Ouvertures de ventilation	17
Figure 13 : Capture d'écran Ouverture de session	22
Figure 14 : Capture d'écran Ouverture de session 2.....	22
Figure 15 : Capture d'écran Boutons de navigation	23
Figure 16 : Capture d'écran Icônes	24
Figure 17 : Capture d'écran Actions possibles	24
Figure 18 : Icône Paramètres.....	25
Figure 19 : Bouton « Admin » et « Déconnexion ».....	27
Figure 20 : Administration des utilisateurs.....	27
Figure 21 : Capture d'écran Nouveau patient.....	28
Figure 22 : Capture d'écran Patient existant	29
Figure 23 : Capture d'écran Rubrique Numérisation	30
Figure 24 : Distance idéale.....	31
Figure 25 : Numérisation parallèle au plan occlusal.....	31
Figure 26 : Flux de la numérisation pour une demi-arcade (quadrant unique)	31
Figure 27 : Capture d'écran Agencement de l'écran.....	32
Figure 28 : Agencement de l'écran 2	34
Figure 29 : Capture d'écran Agencement 3	34
Figure 30 : Capture d'écran Procédure	35
Figure 31 : Capture d'écran Scan de l'occlusion.....	36
Figure 32 : Capture d'écran Ligne de marge.....	37
Figure 33 : Capture d'écran Enregistrement de l'occlusion	38
Figure 34 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 2.....	39
Figure 35 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 3.....	39
Figure 36 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 4.....	40
Figure 37 : Capture d'écran Saisie des données.....	41
Figure 38 : Capture Onglet Restauration.....	42
Figure 39 : Capture d'écran Onglet livraison	42
Figure 40 : Capture d'écran Onglet Pièces jointes	43
Figure 41 : Capture d'écran Onglet Résumé	44
Figure 42 : Capture d'écran Formulaire PDF.....	44
Figure 43 : Capture d'écran Onglet Transfert de données.....	45

Figure 44 : Dégagement de l'instrument à main	46
Figure 45 : Dégagement du support	47
Figure 46 : Plaque d'identification	58
Figure 47 : Transport de l'appareil IOS	61

Liste des tableaux

Tableau 1 : Paramètres Général	25
Tableau 2 : Paramètres de numérisation	25
Tableau 3 : Paramètres de modèle	26
Tableau 4 : Paramètres d'Exportation	26
Tableau 5 : Capture d'écran Boutons	33
Tableau 6 : Symboles	50
Tableau 7 : émissions électromagnétiques	53
Tableau 8 : immunité électromagnétique	54
Tableau 9 : Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portables et mobile ainsi que l'AADVA IOS	55
Tableau 10 : Émissions et immunité électromagnétiques	57
Tableau 11 : Spécifications de l'appareil	59
Tableau 12 : Spécifications du câble	59

2 Préface

Cher client IOS,

Nous vous remercions pour l'achat de notre scanner intra-oral GC Aadva.

Notre GC Aadva IOS vous permet de prélever des empreintes dentaires 3D.

Veuillez lire attentivement et respecter les instructions indiquées dans le présent manuel pour une utilisation sécurisée du GC Aadva IOS. Toute manipulation inappropriée de l'appareil occasionnera des blessures corporelles et des situations dangereuses.

En cas de manipulation de l'appareil par plusieurs opérateurs, veillez à ce que chacun d'entre eux prenne connaissance de ces instructions et soit formé avant d'utiliser le GC Aadva IOS. Avant de scanner un patient, nous vous recommandons de numériser des modèles en plâtre sans les matrices sectionnées pour acquérir une parfaite maîtrise de notre GC Aadva IOS.

Rangez ce manuel à un endroit vous permettant d'y accéder facilement si vous avez besoin d'aide et/ou d'un complément d'information.

La date de début de la garantie correspond au jour de l'activation de votre appareil IOS.

GC Europe N.V.

3 Manuel de l'AADVA IOS

Le manuel de l'AADVA IOS est destiné aux professionnels de la santé (y compris, sans s'y limiter, aux dentistes). Son exhaustivité et son exactitude ont été vérifiées au mieux de nos connaissances. Les informations qu'il contient sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. L'appareil ne peut être utilisé que par des professionnels de la santé (voir chapitre 8 - « Profil de l'utilisateur »).

Ce document est la propriété et est soumis aux droits d'auteur de GC Europe N.V. Par conséquent, il ne peut être utilisé totalement ou partiellement, copié ni reproduit sous aucune forme sans l'autorisation écrite expresse de GC Europe N.V. Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce manuel fournit des informations relatives à l'utilisation appropriée du système, à la maintenance, à la manipulation des composants, ainsi qu'au nettoyage, à la désinfection et à la sécurité. Il contient également des instructions sur le fonctionnement du système et sur la création de scans. Lisez attentivement et respectez toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel avant et pendant l'utilisation de cet appareil. Conservez soigneusement ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

4 Symboles et avertissements



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



REMARQUE

Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer des dommages matériels.

5 Description du produit

Le GC AADVA IOS crée des images 3D de dents individuelles ou de groupes de dents et génère des fichiers dans un langage de triangulation standard (ci-après dénommé « STL ») à l'aide d'un logiciel en vue d'un traitement automatisé ultérieur, notamment par des fraiseuses dentaires.

6 Port USB pour le stockage des données et la connexion Ethernet



Les données STL créées peuvent être chargées sur une clé USB (Universal Serial Bus) externe grâce aux ports USB 3.0. Toute utilisation abusive des données, tout virus ou toute corruption des données résultant du chargement des cas via une clé USB relève de la responsabilité exclusive du professionnel de la santé.

Les ports USB ne peuvent pas être utilisés avec une alimentation externe. Un isolateur Ethernet est inclus dans le système et la connexion Ethernet peut être utilisée sans isolateur supplémentaire.

7 Indications

L'AADVA IOS est un système d'impression optique enregistrant les caractéristiques topographiques des dents. Le dispositif IOS peut sauvegarder les enregistrements de l'occlusion et numériser un et/ou plusieurs éléments jusqu'à une demi-arcade (quadrant unique et région antérieure par exemple)

Les scans réalisés permettent de valider la préparation, la définition des lignes de marge ainsi que l'évaluation de l'enregistrement de l'occlusion, en plus de créer un modèle 3D. Le modèle simulé peut ensuite être utilisé pour créer des restaurations indirectes telles que des facettes, des inlays, des onlays, des couronnes unitaires et des bridges comportant jusqu'à 4 éléments.

Le GC Aadva IOS ne doit pas être utilisé pour mouler ou fabriquer des restaurations assistées par ordinateur. L'Aadva IOS fournit seulement le modèle numérique et transfère les données du modèle vers un outil externe (ne faisant pas partie de l'Aadva IOS).

Toute autre utilisation et application contraire à l'usage prévu, les modifications de composants et/ou l'installation de parties non autorisées peuvent considérablement compromettre la sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de l'IOS. Tout cas de figure susmentionné annulera la garantie fournie de GC Europe N.V. avec effet immédiat et transfèrera la responsabilité des blessures corporelles et des dégâts matériels exclusivement au professionnel de la santé manipulant l'IOS.

8 Profil de l'utilisateur

L'IOS doit être manipulé et exploité par des professionnels de la santé, conformément à la législation nationale applicable. Les utilisateurs doivent avoir reçu une formation adéquate, avoir acquis une expérience clinique de l'utilisation des dispositifs les plus courants en science dentaire, et être formés à la prévention de la contamination croisée ainsi qu'aux procédures de désinfection.

9 Limitation des patients

L'AADVA IOS doit être utilisé avec précaution en présence des profils de patient suivants :

- les patients intubés ;
- les patients souffrant de schizophrénie ;
- les patients maniaco-dépressifs ou souffrant d'une grave dépression ;
- les patients atteints de pathologies graves du système nerveux central ;
- les patients souffrant de troubles mentaux ;



- les patients souffrant d'une maladie médicale instable ou grave, dont les maladies cardiovasculaires.
- les patients atteints d'une maladie neurologique et immunodéprimés.

10 Pièces non autorisées

La copie de pièces de rechange et de composants supplémentaires de haute qualité est devenue monnaie courante. Il est souvent difficile de distinguer à l'œil nu les appareils et/ou les pièces détachées contrefaites des produits d'origine. Il convient toutefois de noter qu'en cas d'utilisation de produits contrefaits, le matériel peut ne pas satisfaire aux exigences de santé et de sécurité requises.

Pour toute réparation et/ou remplacement jugé(s) nécessaire(s), veuillez consulter le chapitre 11 – « Inspection, réparations et remplacement ».

Le composant PC de l'AADVA IOS fait partie intégrante de l'AADVA IOS. Il ne peut être utilisé à des fins autres que les fonctionnalités de l'AADVA IOS lui-même. Aucun composant (matériel et/ou logiciel) et/ou aucune autre application ne peuvent être modifiés, ajoutés ou supprimés.

GC Europe N.V. et/ou les négociants/distributeurs de GC Europe approuvés et nommés par GC Europe N.V. sont responsables de la livraison et de l'installation des patches, des correctifs, des service packs et des mises à niveau logicielles en rapport avec le logiciel installé en utilisant la plateforme de services numériques Aadva (ci-après dénommée « DSP »), afin de garantir le bon fonctionnement de l'AADVA IOS au cours de la période de garantie ou conformément au contrat d'entretien, si ce dernier a été conclu.

GC Europe N.V. n'est pas supposé avoir connaissance ou prendre en considération l'utilisation spécifique que le client IOS fera de la marchandise achetée ; en conséquence GC Europe N.V. ne peut être tenu responsable de toute utilisation inappropriée. Le client IOS est censé utiliser le matériel acheté selon son utilisation prévue (voir chapitre 6 – « Indications »).

11 Inspection, réparations et remplacement

Inspection quotidienne par le professionnel des soins dentaires :

L'inspection visuelle quotidienne de l'AADVA IOS consiste à vérifier entre autres :

- l'intégrité des câbles ;
- l'intégrité de l'AADVA IOS ;
- les bruits de fonctionnements inhabituels, vibrations, etc...
- le bon fonctionnement de toutes les pièces ;
- l'intensité lumineuse du scanner.

En cas de problème concernant l'un des points susmentionnés, veuillez contacter votre Équipe locale de Services numériques de GC (voir chapitre 34 – « Service à la clientèle IOS – Équipe GC locale de services numériques »).

L'entretien et la réparation des pièces par des tiers sont interdits et entraînent l'annulation de la garantie avec effet immédiat. Les réparations et/ou remplacements



doivent être effectués exclusivement par des négociants tiers agréés par GC Europe N.V. et/ou GC Europe.

La durée de vie estimée de l'appareil est de 10.000 heures de fonctionnement (5 ans).



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

En cas d'envoi/renvoi de l'Aadva IOS à GC Europe, l'appareil doit être correctement nettoyé et désinfecté. Les désinfectants efficaces se composent d'un mélange d'éthanol et de chlorure de didécylidiméthylammonium. (FD 333* et lingettes FD 333* de DÜRR Dental AG¹ (Bietigheim-Bissingen, Allemagne).



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Les réparations indues et non autorisées représentent un danger considérable pour l'utilisateur et annuleront la garantie avec effet immédiat. Seule l'Équipe de Services numériques de GC Europe N.V et/ou des tierces parties peuvent entretenir l'appareil IOS.

12 Odontogramme utilisé

Le logiciel utilise l'odontogramme international (FDI).

13 Copyrights

Copyright © GC Europe n.v. Tous droits réservés.

Ce document est la propriété et est soumis aux droits d'auteur de GC Europe N.V. Par conséquent, il ne peut être utilisé totalement ou partiellement, copié ni reproduit sous aucune forme sans l'autorisation écrite expresse de GC Europe N.V. Son contenu ne peut être copié que dans le cadre d'un usage privé ou interne.

14 Droits de propriété intellectuelle (PI)

Tous les droits de propriété intellectuelle concernant le GC Aadva IOS (y compris, sans s'y limiter, les marques de commerce et les marques déposées) sont la propriété exclusive de GC.

Microsoft®, Windows 8® et Windows™ sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

15 Garantie

¹ *FD 333 et les lingettes FD 333 sont des produits fabriqués par Dürr Dental. Dürr Dental n'est pas une marque déposée de GC.

GC Europe est responsable pour toute non-conformité (matérielle et logicielle) ainsi que pour les vices cachés et de fabrication sur l'Aadva IOS, constatés au cours d'une période d'un an à compter de la date d'activation des services numériques de GCE. La garantie couvre uniquement les livraisons effectuées et les activations réalisées par GCE ou un prestataire de service choisi par GCE. Veuillez consulter les conditions générales de l'Aadva IOS pour un complément d'information.

L'utilisateur/professionnel de la santé est seul responsable de l'application et de l'utilisation prévue du produit. Pour tout dégât occasionné au produit au cours de la période de garantie, veuillez consulter les conditions générales de l'Aadva IOS.

Avis : Toute tentative visant à ouvrir l'appareil ou à l'entretenir vous-même peut l'endommager et entraîner des blessures corporelles. Toute tentative visant à ouvrir l'appareil ou à l'entretenir vous-même annule également la garantie avec effet immédiat.

16 Limitation de responsabilité

Dans la limite autorisée par la loi, GC Europe N.V. décline toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects ou consécutifs ou de perte de toute nature en relation avec ce produit, que les exigences juridiques formulées soient ou non associées à l'actif ou au passif ou soient d'autre nature.

17 Gestionnaire de licences

Le gestionnaire de licences gère la licence du logiciel de l'IOS, ce qui permet à l'utilisateur d'accéder et de travailler sur le GC ADVA IOS et la DSP du GC AADVA.

En fonction de la durée choisie de la licence, celle-ci sera active pendant 1 ou 3 ans. Un mois avant la date d'expiration, une notification sera envoyée à l'utilisateur lui indiquant que la licence est sur le point d'expirer. Le nombre de jours restants avant l'expiration peut être consulté dans le menu de configuration.

L'utilisateur peut prolonger sa licence en payant la facture envoyée par GC Europe N.V. En cas de non-paiement de la facture, certaines fonctions seront progressivement désactivées jusqu'à ce qu'il soit uniquement possible d'accéder et de consulter les cas précédents.

18 Installation

L'AADVA IOS doit être installé par des experts IOS de GC Europe N.V. ou des tierces parties agréées. Le logiciel est installé avant que l'appareil quitte l'usine. Une fois l'installation terminée, l'expert IOS formera l'utilisateur afin que le GC AADVA IOS offre les meilleurs résultats.

L'AADVA IOS doit uniquement être branché à une alimentation de courant de même tension que celle indiquée sur l'indicateur de tension. Il peut être utilisé avec une alimentation CA monophasée.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT



Ne pas utiliser le dispositif IOS à proximité ou avec d'autres appareils. Si cela est toutefois nécessaire, il convient de s'assurer de son bon fonctionnement avant toute utilisation sur les patients.

19 Composants GC AADVA IOS

Le système AADVA IOS comporte des composants matériels et un logiciel intégré.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Les composants livrés **ne sont pas stérilisés**.

COMPOSANTS MATÉRIEL :

Les composants matériels de l'AADVA IOS sont les suivants : le chariot à roues avec ordinateur intégré, une alimentation de sécurité, un moniteur à écran tactile, le dispositif d'application du scanner et le support de ce dernier.

CHARIOT :

Le chariot est composé d'un châssis métallique avec un boîtier en plastique thermoformé à revêtement en PU, enduit d'une laque structurée. Le chariot est également doté d'un bras de moniteur déplaçable verticalement avec un joint articulé afin d'assurer le pivotement vertical du moniteur. Le bras du moniteur peut être verrouillé en position verticale afin de basculer le chariot en mode transport. Quatre roues munies d'un système de freins aisément accessible reposant sur une technologie à touche unique, permettent une mobilité suffisante de l'appareil ou son immobilisation dans le cabinet dentaire.

ORDINATEUR :

L'ordinateur haute performance est doté d'une carte graphique traitant des processus graphiques simultanés en temps réel. La connectivité est assurée par un port Ethernet, deux ports USB 3.0 et un port pour carte SD. Le système d'exploitation et le programme utilisateur ne doivent pas être modifiés par l'utilisateur. Les mises à jour logicielles sont gérées par GC Europe N.V.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

Le bloc d'alimentation d'un PC médical est conforme à la norme EN60601-1 concernant l'alimentation électrique afin de garantir le respect des exigences relatives à la sécurité des utilisateurs et des patients.

MONITEUR À ÉCRAN TACTILE :

Le moniteur est un moniteur LCD à écran tactile. Il satisfait aux exigences de la norme EN60601-1 ainsi qu'aux principales exigences internationales. Il sert à afficher et contrôler les images, les scans et les vidéos capturées. L'écran tactile permet d'interagir avec le logiciel du système et de saisir entre autres des informations sur les patients et les tâches.



DISPOSITIF D'APPLICATION DU SCANNER (INSTRUMENT À MAIN) :

Le dispositif d'application pour la numérisation est un dispositif électronique optique capturant des images vidéo haute résolution en temps réel pendant le scan d'un patient. Il est connecté au chariot via un câble haut débit USB 2.0 pour le transfert de données. Le dispositif d'application se compose d'un système optique et de capteurs qui détectent les images en temps réel, lesquelles peuvent ensuite être traitées par un ordinateur.



Attention

Le dispositif d'application est fragile. Veuillez le manipuler avec précaution.

SUPPORT DU DISPOSITIF D'APPLICATION DU SCANNER

Le support du dispositif d'application pour la numérisation consiste en un boîtier ouvert permettant de placer l'instrument à main en position de repos. Il comporte une plaque chauffante maintenant constante la température de la plaque en verre située au sommet de l'instrument à main, de manière à éviter la formation de buée lorsque l'instrument est utilisé dans la bouche.



Remarque

Il se peut que l'instrument à main ne scanne pas activement lorsqu'il est placé dans le support.

FIGURES AVEC DESCRIPTIONS

1. Écran

- 1.1. Mouvement de l'écran
- 1.2. Stylet
- 1.3. Support du GC AADVA

2. Dispositif d'application du scanner (instrument à main)

3. Bras du moniteur

- 3.1. Bouton d'alimentation, ports USB (x2), port pour carte SD (x1)
- 3.2. Verrouillage du bras du moniteur

4. Roues et frein

5. Interrupteur d'alimentation, connecteur LAN, prise électrique et étiquette

6. Ouvertures de ventilation

1 Moniteur

1.1 Mouvement du moniteur





Figure 1 : Mouvement du moniteur

Le moniteur peut être facilement déplacé à l'aide des 2 poignées situées sur les parties supérieure et inférieure du moniteur (Figure 1). Ce système autobloquant est adapté pour une manipulation à deux mains en douceur dans un rayon de 160°. La poignée supérieure du moniteur peut également être utilisée pour transporter le dispositif GC AADCA IOS en mode transport, le bras du moniteur en position verrouillée. (voir chapitre 31 – « Transport et emballage »).

1.2 Stylet

Le stylet est un accessoire utile pour les utilisateurs qui préfèrent ne pas manipuler l'écran tactile avec leurs doigts. De conception spéciale, la tête du stylet interagit facilement avec le moniteur. Pour un complément d'information, veuillez consulter le document contenant les instructions du manuel d'utilisation, fourni avec le stylet acheté.

1.3 Support du GC AADVA

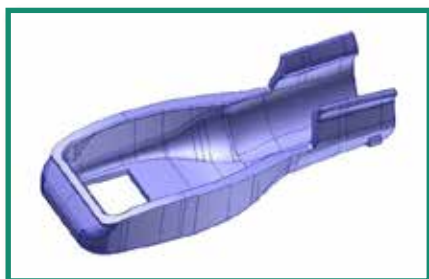


Figure 3 : Instrument à main/support



Figure 2 : Support du GC AADVA

Entre deux consultations, l'instrument à main (Fig. 4) peut être placé dans le support (Fig. 3.2). Le support est autobloquant et peut être facilement déplacé vers le haut ou le bas selon un angle d'environ 30°. Avant d'introduire l'instrument à main dans le support, (Fig. 2), l'inlay doit être monté dans le support ; cette opération est facilitée par les brides de verrouillage situées à l'arrière de l'inlay, dans la partie inférieure. Lors de l'introduction de l'instrument à main dans l'inlay, deux équerres de stabilisation soutiendront le mécanisme de retenue et l'arrière de l'inlay.

2 Dispositif d'application du scanner



Figure 4 : Dispositif d'application du scanner (Instrument à main)

Le dispositif d'application du scanner (Fig. 4) utilise un système de caméra stéréo ainsi qu'un système de numérisation en temps réel. En cours de numérisation, une DEL s'allume à l'arrière de l'instrument à main, indiquant que le scanner est opérationnel. Le scanner commence automatiquement à scanner une fois le bouton Démarrer enfoncé sur l'IGU (Interface graphique utilisateur, également dénommée « écran » ou « moniteur »), ou en effectuant un simple geste de la main vers le haut ou le bas. Le scanner est un dispositif ergonomique et optimisé permettant de se déplacer dans la bouche afin de scanner les mâchoires supérieure et inférieure et d'enregistrer l'occlusion. Une fois le dispositif IOS prêt pour la numérisation, retirez le scanner du support du GC AADVA et suivez les instructions sur l'IGU (écran) jusqu'à ce qu'il soit nécessaire d'appuyer sur le bouton Démarrer. Une fois la procédure de numérisation terminée, nettoyez et désinfectez l'instrument à main (voir chapitre 23- « procédures de nettoyage et de désinfection ») et replacez l'instrument manuel dans le support. Situé en haut du dispositif d'application du scanner, le bouton est redondant et désactivé dans ce modèle de l'appareil IOS.

3 Bras du moniteur

3.1. Bouton d'alimentation, Ports USB (x2), Port pour carte SD (x1)

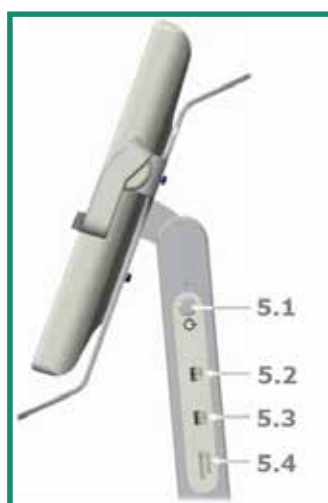


Figure 5 : Bras du moniteur

L'IOS AADVA s'allume/s'éteint en appuyant sur le bouton d'alimentation (Fig. 5.1) situé sur le côté droit du moniteur (vue de face). Une fois le bouton « I/O » enfoncé, le GUI sera directement affiché à l'écran. Le dispositif GC AADVA IOS peut également être connecté à l'aide de clés USB à deux ports USB 3.0 (Fig. 5.2 et 5.3) ; ces ports peuvent également être utilisés pour des connexions USB 2.0. Vous disposez par ailleurs d'un port pour carte SD (Fig. 5.4).

3.2. Verrouillage du bras de l'écran



Figure 7 : Mécanisme de verrouillage/déverrouillage

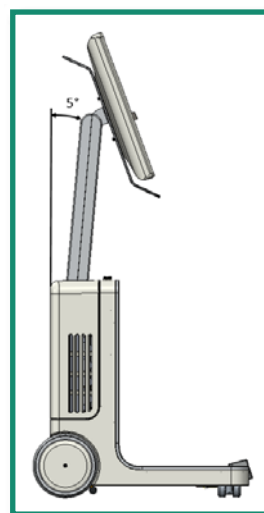


Figure 6 : Position de transport

Avant de l'écran dans la position de transport, appuyez le bouton de verrouillage vers la gauche (Fig. 7.1). Le bouton de verrouillage se situe sur la partie supérieure du capot avant. Une fois le bras du moniteur dans la position correcte pour le transport (5°), débloquez le bouton de verrouillage. Lorsque vous avez trouvé la position de transport adéquate, la bande rouge disparaît, ce qui indique que le moniteur est verrouillé correctement. Pour déplacer le bras du moniteur vers la position de travail, poussez à nouveau le bouton de verrouillage ainsi que le bras du moniteur vers l'avant et débloquez le bouton de verrouillage jusqu'à ce que le niveau rouge disparaisse.

4 Roues et freins

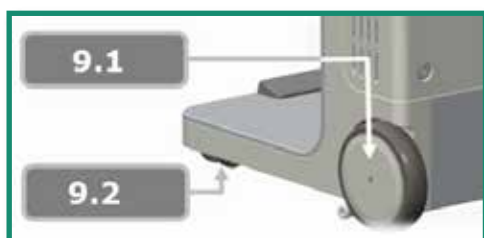


Figure 8 : Roues

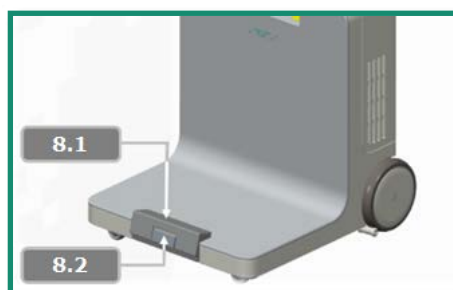


Figure 9 : Mécanisme de freinage

Le GC AADVA IOS dispose de deux roues avant radiales pivotantes (Fig. 9.2) pour faciliter les déplacements et faire tourner l'appareil à l'aide de votre pied. Le dispositif comporte également deux roues arrière (Fig. 9.1) fixes. Si vous poussez sur la pédale de

verrouillage des freins (Fig. 8.1) à l'aide de votre pied, les roues arrière de l'IOS seront immobiles et l'appareil sera verrouillé dans une position stable. Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage (Fig. 8.2), le frein sera relâché et le GC AADVA IOS peut à nouveau être déplacé. Le repose-pied en caoutchouc permet à l'opérateur d'ajuster légèrement l'appareil pour qu'il soit correctement positionné.

5 interrupteur d'alimentation, connecteur LAN, prise électrique et étiquette

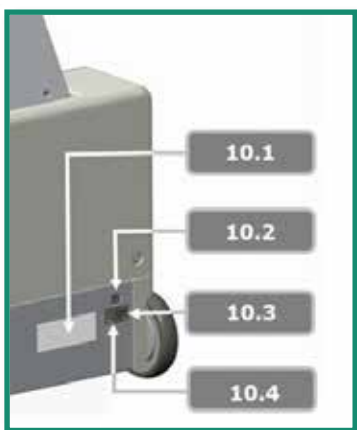


Figure 10 : Interrupteur d'alimentation de l'IOS



Figure 11 : Arrière du chariot IOS

Afin d'alimenter l'appareil en courant, le câble d'alimentation fourni doit être connecté à l'appareil en reliant le câble d'alimentation à la prise. (Fig. 10.4) L'interrupteur d'alimentation (Fig. 10.3 et 11.1) se trouve à l'arrière de l'IOS. Vous devez le basculer pour la mise sous tension.

Le GC AADVA IOS peut être connecté à un réseau local à l'aide d'un connecteur LAN, également situé à l'arrière de l'appareil (Fig. 10.2). L'étiquette du produit renseignant les données techniques se trouve du côté gauche de la prise secteur (Fig. 10.1).

6 ouvertures de ventilation :



Figure 12 : Ouvertures de ventilation

Des ventilateurs sont installés à l'intérieur du dispositif GC AADVA IOS pour refroidir le système ; ils évacueront l'air chaud à travers les ouvertures de ventilation situées sur les côtés droit et gauche du boîtier.



REMARQUE

Ne recouvrez pas ces zones, ne perturbez pas le refroidissement et nettoyez les ouvertures au moins une fois par mois ou à chaque fois qu'une contamination est visible.

20 Avertissements, règles de sécurité et autres remarques



MESSAGES D'AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques électriques :

- Vérifiez que le dispositif d'application et le système (écran du chariot) ne sont pas physiquement endommagés avant chaque utilisation.
- L'AADVA IOS ne doit en aucun cas être utilisé si le cordon d'alimentation, la prise ou le boîtier présentent des signes visibles d'endommagement.
- N'essayez jamais d'enlever la fiche de la prise murale ou de la brancher si vos mains sont mouillées.
- Le système dispose de 2 ports USB. Exception faite des clés USB, ne branchez aucun autre dispositif sur ces connecteurs, dont des hubs USB.
- Si le chariot est endommagé par une chute ou si les câbles sont endommagés, déconnectez l'AADVA IOS de l'alimentation électrique jusqu'à ce qu'il soit réparé.
- Repérez les pièces libres, les arêtes vives ainsi que toute usure et tout endommagement pouvant empêcher un bon fonctionnement du scanner.
- En cas d'endommagement visible ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le service à la clientèle : l'Équipe des Services numériques de GC (consultez le chapitre 34 – « Service à la clientèle IOS – Équipe de Services numériques de GC »).
- Pour arrêter et déconnecter l'appareil de manière sécurisée, appuyez tout d'abord sur le bouton d'alimentation situé sur le côté du bras flexible de l'appareil. Faites ensuite basculer l'interrupteur d'alimentation principal à l'arrière de l'appareil. Le câble peut à présent être déconnecté de la prise murale et de l'appareil. (Veuillez également lire le chapitre 21 – « Démarrage, arrêt et déconnexion de l'appareil »).
- Ne manipulez pas de liquides (des boissons ou des agents de nettoyage) à proximité immédiate du GC Aadva IOS. Évitez de déverser du liquide sur le système car cela peut occasionner des blessures corporelles (brûlures de la peau, arythmie cardiaque...).

Pour réduire les risques électriques et d'incendie :



- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil IOS. Ne remplacez pas ce câble vous-même ; contactez notre Équipe des Services numériques de GC en cas de perte ou d'endommagement.
- Utilisez uniquement une prise murale antichoc raccordée à la terre. N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.
- Les composants ou câbles électriques ne doivent pas être humides ou mouillés ;
- Le scanner ne doit pas être connecté à une alimentation statique sans coupure (ASSC).
- N'utilisez pas d'adaptateur pour l'alimentation électrique.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier ou d'entretenir vous-même le dispositif.
- Contactez toujours l'Équipe GC locale de services numériques ou le personnel d'entretien agréé par GC Europe N.V.
- Ne modifiez en aucune façon les pièces de l'AADVA IOS.
- Ne placez pas l'appareil à des endroits où il est difficile de débrancher le cordon d'alimentation.

Pour réduire les risques d'incendie :

- N'utilisez pas le dispositif d'application du scanner en présence d'un mélange anesthésique inflammable au contact de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde d'azote.
- Après le nettoyage et la désinfection, il convient de s'assurer que le système est totalement sec.
- Le système n'est pas destiné ou conçu pour un usage extérieur ou dans des environnements humides.

Pour réduire les risques de contamination croisée :

- Veuillez lire et respecter les instructions de nettoyage et de désinfection figurant dans le présent manuel.
- Désinfectez le dispositif d'application avant toute utilisation, notamment la toute première utilisation. Voir « Session de nettoyage et de désinfection » (Chapitre 23 : « Procédures de nettoyage et de désinfection »)
- Après chaque patient, nettoyez l'écran tactile, le cadre de l'écran, le boîtier du dispositif d'application ainsi que toute autre partie pouvant être connectée.
- Entrez toujours l'instrument à main dans le support stérilisé du GC AADVA.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI).



REMARQUE

Afin de réduire les risques liés aux impacts ou à la pression :

- le chariot ne doit subir aucun impact ;
- le mécanisme de verrouillage des roulettes doit être activé lorsque le système est utilisé ;
- le chariot doit toujours être déplacé sous contrôle, en particulier sur les revêtements de sol durs ;
- il peut uniquement être soulevé en utilisant les pieds ; il est interdit de soulever le chariot en utilisant les panneaux latéraux, les caches avant ou arrière ou l'écran ;

- le chariot ne doit pas être soulevé à l'aide des poignées ; les poignées sont conçues pour faire basculer le moniteur ou le mettre dans une position de transport ;
- le système doit toujours être soulevé par deux personnes (passage au-dessus de seuils élevés, de marches ou dans des véhicules) ;
- Le cordon d'alimentation et le câble de raccordement du dispositif doivent être placés de manière à ne pas risquer un trébuchement.
- Positionnez l'appareil afin de permettre une manipulation et un accès aisés à tous les boutons et interrupteurs.
- Ne déposez pas l'appareil IOS dans un coin.

Réduction du risque d'impact sur l'environnement :

- Respectez la réglementation locale lorsque vous mettez toutes les pièces des équipements électroniques et leurs pièces de rechange au rebut.
- Veillez à ce que les désinfectants utilisés soient mis au rebut conformément aux instructions en vigueur. Veuillez consulter les données de la fiche de données de sécurité du désinfectant utilisé pour en savoir plus.



REMARQUE

Veuillez lire et suivre les instructions suivantes afin de réduire le risque d'endommagement du GC AADVA IOS.

Afin d'éviter l'endommagement du système :

- Le dispositif ne peut uniquement être utilisé par le personnel compétent (voir chapitre 8 – « Profil de l'utilisateur »).
- L'interrupteur d'alimentation ne peut être utilisé ou la fiche du GC AADVA IOS ne peut être enlevée de la prise murale qu'une fois que vous êtes déconnecté et que vous avez éteint le système.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas recouvertes ou autrement bloquées ; ne placez aucun élément dans une enceinte autour de l'appareil.
- L'entrée d'air ne doit pas être bloquée.
- Le scanner ne doit pas être connecté à une alimentation statique sans coupure (« ASSC »).
- Les raccordements existants au GC AADVA IOS ne peuvent pas être interrompus ou autrement modifiés.
- N'appuyez pas sur l'interrupteur de démarrage du bras du moniteur et ne le maintenez pas.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base d'ammoniac sur l'écran tactile, le cadre de l'écran, le dispositif d'application, le câble associé ou les surfaces du chariot.
- Ne versez aucun liquide sur l'écran, le cadre de l'écran, le dispositif d'application ou son câble voire sur les surfaces du chariot.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant de déplacer le système.
- Le branchement du câble et la mise sous tension du système sont les seules activités de maintenance ou liées au fonctionnement effectuées par l'utilisateur



en ce qui concerne le GC AADVA IOS. Si le système ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service à la clientèle de l'IOS.

- L'installation et l'utilisation doivent être effectuées dans une plage de températures de +10°C à +40°C.
- Dans le cadre du stockage et de la manipulation du scanner, veillez à respecter la température, l'humidité et la hauteur recommandées.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est relié au dispositif IOS de manière à être en mesure de déplacer librement le dispositif IOS sans devoir tirer sur le cordon d'alimentation.

Afin d'éviter tout endommagement du dispositif d'application :

Le dispositif d'application du scanner est un instrument optoélectronique de haute précision. Une manipulation inappropriée du dispositif d'application du scanner, que ce soit le fait de le laisser tomber, de le secouer ou un choc, peut entraîner son dysfonctionnement ou l'endommager. Respectez les principes de base suivants :

- Utilisez toujours le dispositif d'application du scanner avec le plus grand soin.
- Si vous n'utilisez pas le dispositif d'application, placez-le dans le support désigné.
- Assurez-vous que le câble ne soit pas plié à l'arrière du dispositif d'application du scanner.
- Pour un complément d'information sur la manutention, veuillez consulter la rubrique sur le nettoyage et la désinfection.
- N'utilisez pas d'objets tranchants à la surface du dispositif d'application du scanner et ne le nettoyez pas à l'aide d'un matériau abrasif car cela risque de l'endommager.

21 Démarrage, arrêt et déconnexion de l'appareil

21.1 Démarrage de l'appareil

1. Branchez le câble d'alimentation adéquat dans la prise d'alimentation ;
2. Faites basculer l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil sur la position « I » (Fig 10.3 et 11.1).
3. Allumez l'appareil :
 - 3.1. Si le bras flexible est en position de verrouillage (position verticale), tirez l'icône de verrouillage (Fig 7.1) dans la direction indiquée pour débloquer le bras et déplacez-le vers l'avant. L'appareil se met en marche automatiquement.
 - 3.2. Si le bras flexible est en position de fonctionnement, allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation (Fig 5.1) sur la partie latérale du bras flexible.
4. L'interface utilisateur graphique s'affiche automatiquement sur le moniteur.

21.2 Arrêt de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le côté du bras flexible (Fig. 5.1).
2. Faites basculer l'interrupteur d'alimentation principal à l'arrière de l'appareil sur la position « O » (Fig. 10.3 et 11.1).

L'interrupteur principal sert à isoler l'appareil de la tension secteur.



21.3 Déconnexion de l'appareil

Une fois toutes les étapes susmentionnées (21.2) effectuées, le câble d'alimentation peut être débranché en toute sécurité de l'appareil et de la prise murale.

22 Interface utilisateur graphique

22.1 Agencement de l'écran

1. Écran de démarrage

L'écran de démarrage vous invitera à saisir le nom d'utilisateur ainsi qu'un code PIN à 6 chiffres, qui sera communiqué lors de l'installation du GCAADVA IOS.

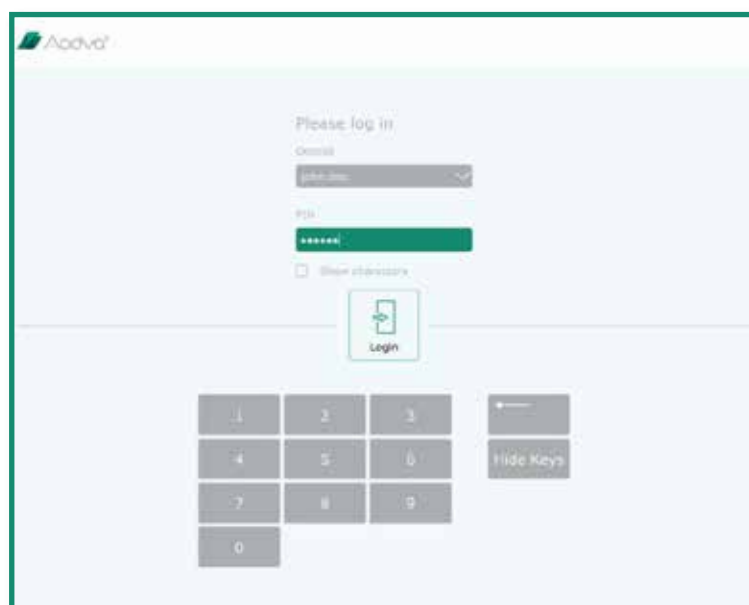


Figure 13 : Capture d'écran Ouverture de session



Figure 14 : Capture d'écran Ouverture de session 2

2. Icônes du menu Traitement en haut de l'écran.

Le menu Traitement montre la section actuelle du processus d'impression numérique. Les sections sont « Base de données de patients », « Scan », « Modèle », « Exportation », « Général » en plus des rubriques Aide, FAQ et Espace de téléchargement. Chacune des sections dispose de sa propre icône et la position actuelle dans le processus est surlignée en vert. La barre de menu reste visible à l'écran.

3. Icônes de navigation du côté droit de l'écran en cours de numérisation.

Lesdites icônes sont utilisées pour faire pivoter, déplacer, zoomer sur des objets à l'écran voire pour réinitialiser la vue. Elles apparaissent uniquement lorsqu'elles sont actives au cours de certaines sessions du processus. En cas de clic sur une icône de navigation, celle-ci est mise en évidence en vert.

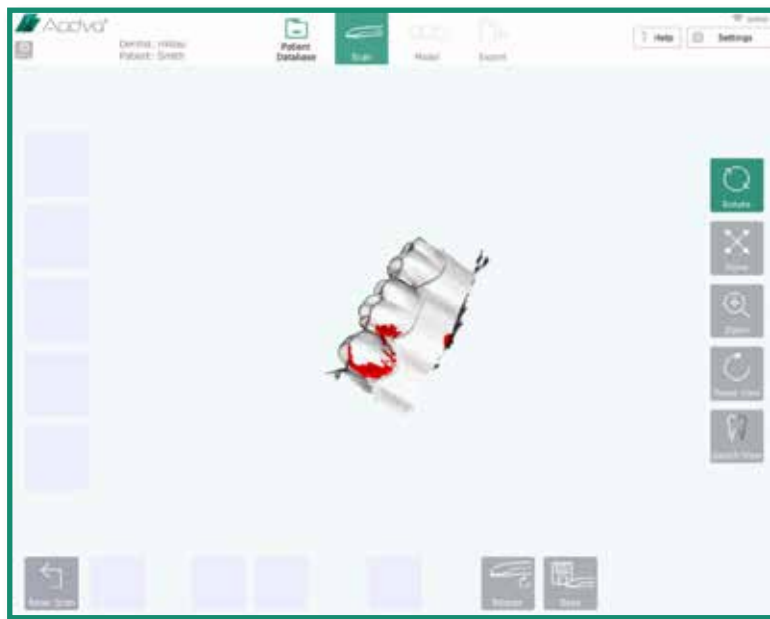


Figure 15 : Capture d'écran Boutons de navigation

4. Icônes à gauche de l'écran pendant la numérisation.

Ces icônes servent à définir différentes numérisation : « Pré-scan Supérieure », « Pré-scan Inférieure », « Supérieure », « Inférieure » et « Occlusion ». Un clic sur ces icônes active les icônes suivantes du sous-menu : « Nouveau », « Charger » et « Supprimer ». Lorsqu'un type de numérisation est présent, il est surligné en vert.

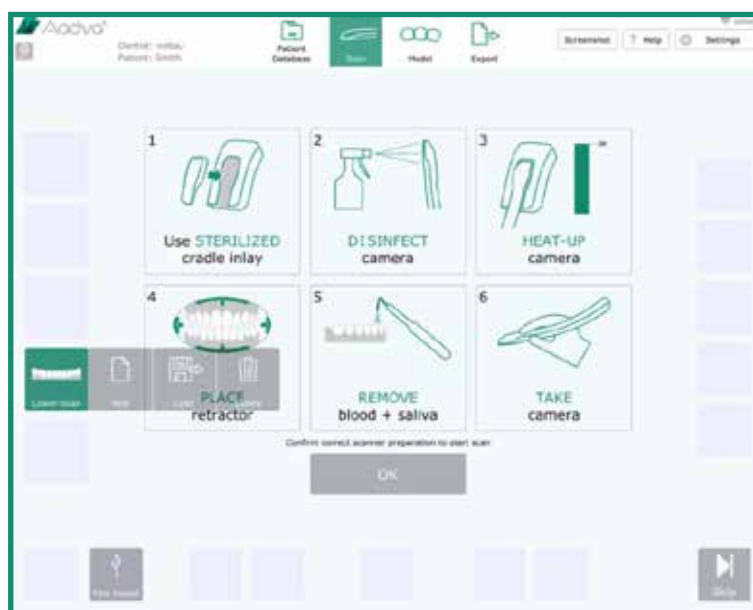


Figure 16 : Capture d'écran Icônes

5. Actions possibles (au bas de l'écran) pendant la numérisation.
 Ces icônes d'action varient en fonction des sections du processus. Seules les icônes activées sont visibles, par exemple : « Démarrer scan », « Pause du scan », « Créer modèle », « Enregistrer sous », etc.

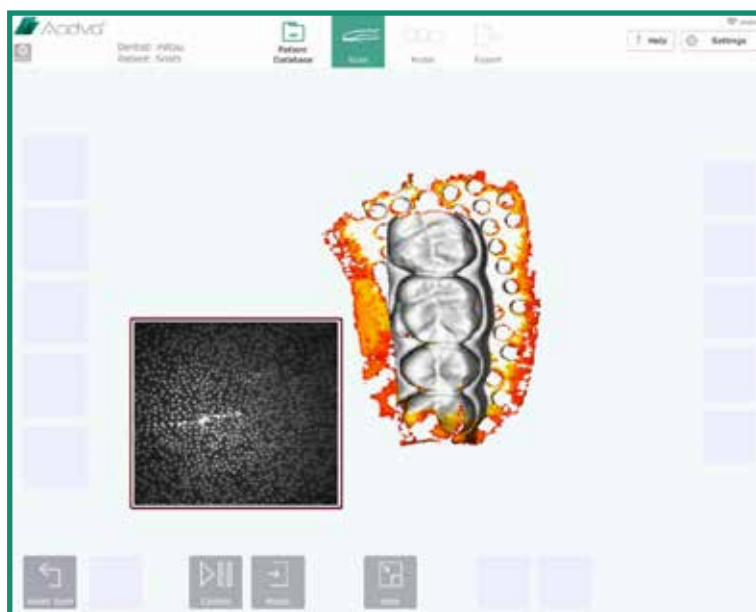


Figure 17 : Capture d'écran Actions possibles

6. Zone de visualisation au centre de l'écran en cours de numérisation.
 Cette zone sert à visualiser divers objets et des informations générales.
7. L'icône « Paramètres », dans le coin supérieur droit, permet de consulter respectivement les menus Paramètres et Aide.



Figure 18 : Icône Paramètres

22.2 Paramètres

Cette rubrique permet de définir et de modifier les paramètres de l'appareil IOS.

Général

Contrôle gestuel	Activation ou désactivation du contrôle gestuel pour lancer la numérisation
Adresse du dentiste – Titre	Affichage du titre
Adresse du dentiste – Prénom	Affichage du prénom
Adresse du dentiste – Nom de famille	Affichage du nom de famille
Adresse du dentiste – Rue	Affichage de la rue
Adresse du dentiste – Code postal	Affichage du code postal
Adresse du dentiste – Pays	Affichage du pays
ID Chariot	
ID Instrument à main	Affichage de l'ID unique de l'instrument à main
Système de notation dentaire	Choix du type de notation dentaire
Configuration/Langue du clavier	Choix de la configuration du clavier
Langue	Sélection de la langue
Gestion des utilisateurs	Affichage du statut actif ou non de la gestion des utilisateurs
Connexion Wi-Fi	
Statut	Affichage du statut de la connexion Wi-Fi (Connexion/déconnexion)
Nom réseau masqué	Affichage du statut connecté ou déconnecté
Nom de réseau	Affichage du nom de réseau
Mot de passe Wi-Fi	Affichage du mot de passe Wi-Fi

Tableau 1 : Paramètres Général

Numérisation

Confirmation acoustique de la numérisation	Activation ou désactivation du son en cours de numérisation, indiquant la plage de mise au point.
Décompte numérisation	Activation ou désactivation du décompte de la numérisation avant le début de la numérisation
Aperçu miniature	Activation ou désactivation de l'aperçu miniature

Tableau 2 : Paramètres de numérisation

Modèle

Dist. max Enreg. occlusion (mm)	« Distance maximale pour l'enregistrement de l'occlusion ». Ce paramètre permet de modifier la plage de distance visualisée entre les mâchoires supérieure et inférieure après l'enregistrement de
---------------------------------	--



	l'occlusion. La graduation du côté gauche de l'écran affichera la valeur choisie et sera colorée en conséquence.
Couleur du maillage par défaut	Modification de la couleur du maillage généré
Zoom par défaut (rubrique Modèle)	Ajustement du réglage par défaut du zoom dans la rubrique modèle
Facteur zoom maximal	Ajustement du facteur zoom maximal dans la rubrique modèle.
Ligne de marge	
Taille des points en % (?)	Ajustage de la taille des points ajoutés dans la rubrique de la ligne de marge
Épaisseur de la ligne en %	Ajustement de l'épaisseur de la ligne dans la rubrique de la ligne de marge

Tableau 3 : Paramètres de modèle

Exportation

Format d'exportation maillage	Choix entre le type de fichier STL ou PLY pour l'exportation
Aadva DSP – Nom d'utilisateur	Affichage du nom d'utilisateur de l'Aadva DSP
Aadva DSP – Mot de passe	Affichage du mot de passe de l'Aadva DSP
Exporter fichiers ATF	Activation/désactivation de l'exportation des fichiers ATF.
Exporter fichiers journaux	Activation/désactivation de l'exportation des fichiers journaux
Chemin réseau pour l'exportation	Choix du chemin réseau à emprunter pour l'exportation de vos fichiers

Tableau 4 : Paramètres d'Exportation

22.3 Menu d'aide

Le menu d'aide vous permet d'accéder à ce qui suit :

22.3.1 Téléchargements

Cette rubrique permettra à l'utilisateur de télécharger des documents tels que le « Mode d'emploi » ainsi que les mises à jour logicielles.

22.3.2 FAQ

Cette rubrique est réservée à la foire aux questions. Vous pouvez consulter les questions les plus fréquentes ainsi que leurs réponses.

22.4 Gestion des utilisateurs

Vous pouvez accéder à la rubrique sur la gestion des utilisateurs en cliquant sur le bouton « Admin » dans le coin supérieur gauche. Ce bouton se situe à gauche du bouton « Déconnexion ».

La fenêtre d'administration des utilisateurs permettra à l'utilisateur de modifier leur PIN, de supprimer des utilisateurs et d'ajouter de nouveaux dentistes.

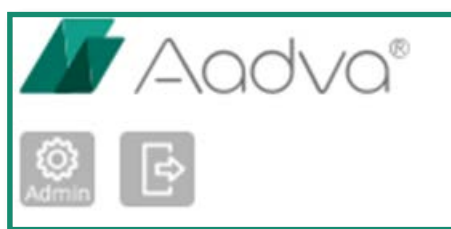


Figure 19 : Bouton « Admin » et « Déconnexion »

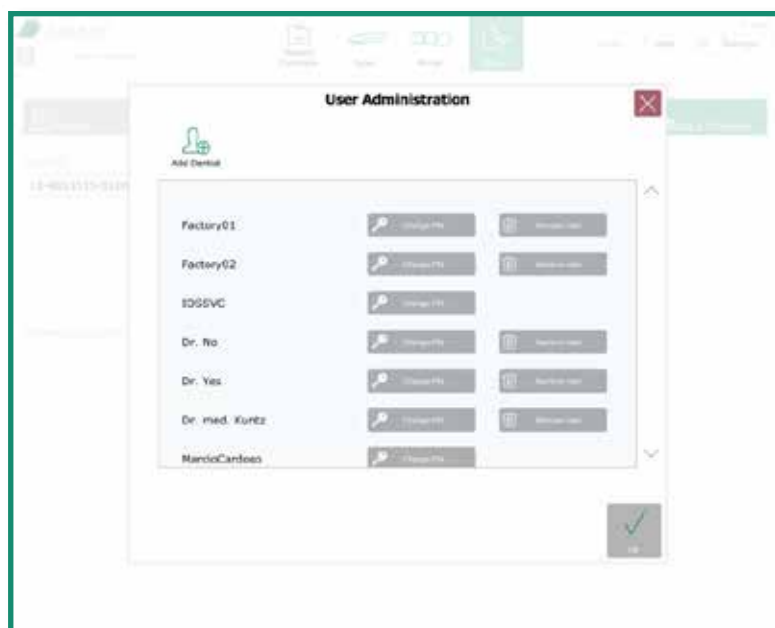


Figure 20 : Administration des utilisateurs

22.5 Base de données de patients



CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

GC Europe n.v. et son Aadva IOS, comprenant la Plateforme de service numérique Aadva (DSP), sont conformes à la directive sur la protection des données 95/46/CE, laquelle régit le traitement des données personnelles, et plus particulièrement à la législation belge en matière de protection de données.

GC Europe recommande que les clients Aadva IOS utilisent des abréviations ou des références au lieu du nom des patients et qu'ils ne collectent des données que lorsque cela est nécessaire. Nous recommandons par ailleurs de transmettre les données personnelles uniquement au sein de l'UE.

Le client IOS est tenu d'informer le patient et d'obtenir son consentement écrit libre, spécifique et éclairé pour la collecte, le traitement et le stockage des données personnelles, lorsque la législation nationale l'impose. Le client IOS est tenu de respecter la loi applicable en matière de protection des données et est responsable de la délégation du traitement des données. Le client IOS est tenu de s'assurer de la conformité de l'équipement et des exigences de forme. GC Europe traite les données pour le compte du client IOS et conformément aux instructions de ce dernier.

L'écran de démarrage présente la base de données de patients et l'icône « base de données de patients » est surligné en vert. Cet écran comporte deux parties :



22.5.1 Nouveau patient

Pour définir un patient, il convient de saisir son « Prénom », son « Nom de famille », sa « Date de naissance », son « Sexe », son « Numéro de sécurité sociale » ainsi que le « Nom du dentiste ». Une fois ces champs remplis, l'icône « Démarrer scan » apparaît et peut être utilisé pour accéder à la rubrique « Scan ».

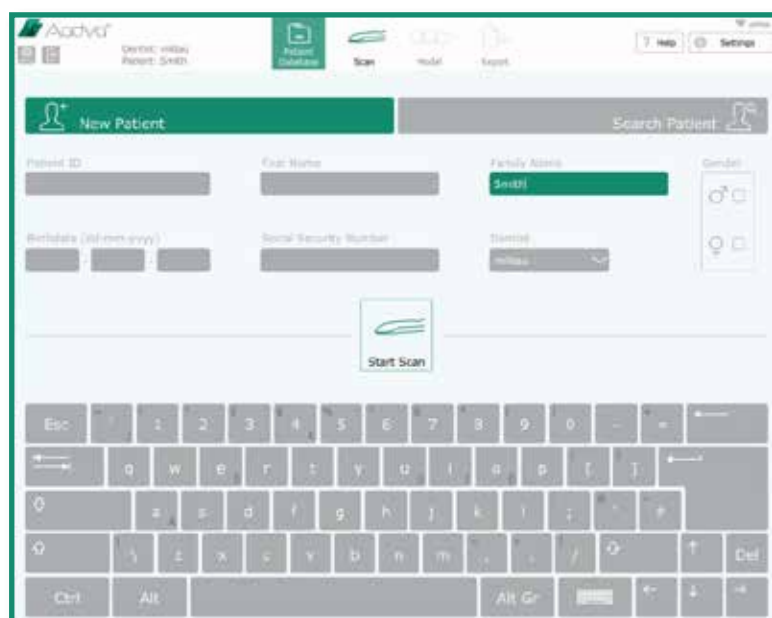


Figure 21 : Capture d'écran Nouveau patient

22.5.2 Patient existant

Dans cette rubrique, un champ de recherche dans la partie supérieure de l'écran vous permet de rechercher un patient précédemment enregistré en saisissant son prénom, son nom de famille ou l'ID du cas. La liste des patients enregistrés est consultable dans la partie gauche de l'écran. Une fois le patient sélectionné, tous les scans et autres informations précédemment sauvegardés apparaîtront dans la partie droite de l'écran. Dans cette rubrique, vous pouvez éditer ou supprimer une numérisation que vous avez déjà créée voire ajouter une nouvelle numérisation.

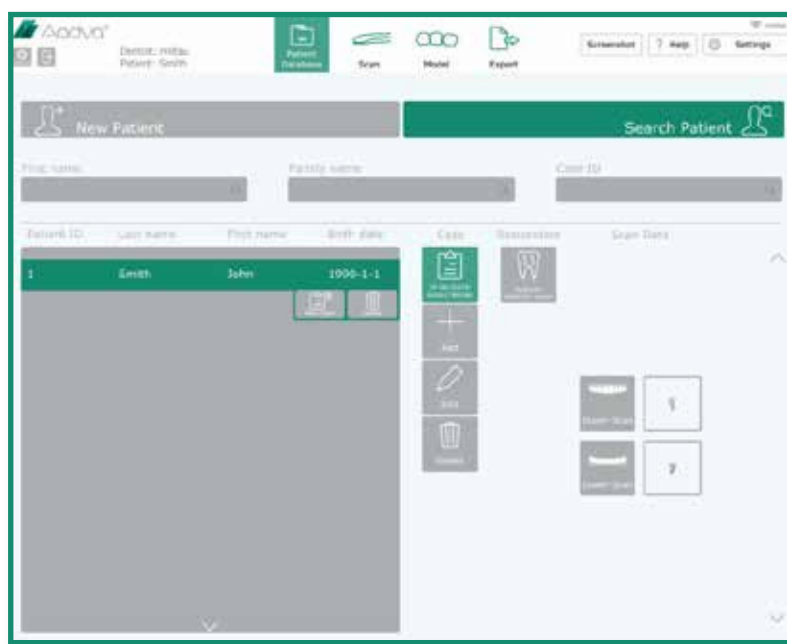


Figure 22 : Capture d'écran Patient existant

22.6 Rubrique Numérisation



Attention

Avant d'utiliser l'AADVA IOS pour scanner un patient, il est recommandé que les professionnels des soins dentaires procèdent à une inspection visuelle du système. Celle-ci doit consister entre autres en une vérification du dispositif d'application et du câble, afin de repérer des nœuds dans le câble, une décoloration, une détérioration voire un endommagement quelconque.

Cliquez sur l'icône « Démarrer scan » dans « l'écran Base de données des patients » pour accéder à l'« écran de numérisation ». Lorsque vous accédez à l'« écran de numérisation », l'icône du menu supérieur respectif est mise en évidence en vert. Un « écran d'information » apparaîtra, précisant les remarques importantes suivantes :

1. Utilisez un support GC AADVA stérilisé pour chaque nouveau patient.
 2. Désinfectez l'instrument à main ; (voir chapitre 23 – « Procédures de nettoyage et de désinfection »).
 3. Maintenez l'instrument à main dans le support GC AADVA jusqu'à ce que la plaque chauffante soit à la bonne température. La barre de température devient verte quand c'est le cas.
 4. Utilisez un écarteur intra-oral pour déplacer les tissus mous.
- À des fins d'isolation, nous recommandons l'écarteur Optiview² de Kerr™³;

² Optiview est un produit de Kerr.

5. Séchez la zone de numérisation à l'aide d'un flux d'air et préservez l'isolation relative à l'aide de rouleaux de coton, de tampons d'ouate et d'appareils à suction.
6. Retirez la caméra du support du GC AADVA avant d'activer le mode de numérisation.
7. Lancez le scan en touchant l'icône « OK » ou en faisant un geste de la main de haut en bas tout en tenant l'instrument à main (cette option doit être activée dans le menu Paramètres).
8. Un décompte de 5 secondes sera lancé, laissant le temps au professionnel de la santé de se positionner avant le début de la numérisation.

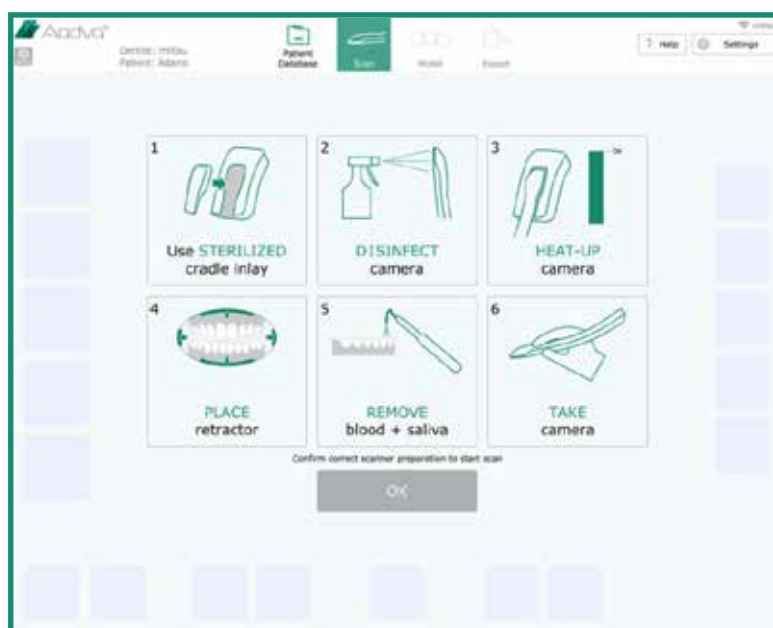


Figure 23 : Capture d'écran Rubrique Numérisation

22.7 Comment scanner

1. Position de départ et déplacement de l'instrument à main

- 1.1. Après avoir cliqué sur l'icône « OK » ou lancé le scan à l'aide du mouvement horizontal susmentionné, la numérisation commencera automatiquement.
- 1.2. Déplacez le scanner à la position de départ comme dans l'exemple proposé ci-dessous. La numérisation peut commencer dans n'importe quelle zone de l'arche dentaire dès que le verre de l'instrument à main est maintenu parallèle au plan occlusal.
- 1.3. En cas d'interruption du flux de numérisation, déplacez le scanner sur une position déjà scannée et effectuez quelques mouvements. La numérisation reprendra immédiatement dès qu'une position déjà scannée est identifiée.

³ Kerr n'est pas une marque déposée de GC



Figure 25 : Numérisation parallèle au plan occlusal

Figure 24 : Distance idéale

- 1.4. Pour scanner un seul quadrant, déplacez le scanner sur les surfaces dentaires, de la cavité buccale au palatin tout en déplaçant la caméra vers les zones antérieures ou postérieures de l'arche, comme indiqué sur la figure ci-dessous (Fig. 15). Une fois arrivé aux prémolaires, scannez le palatin/la partie linguale. Soulevez l'instrument à main et recommencez la numérisation au niveau des prémolaires tout en traitant la zone vestibulaire.

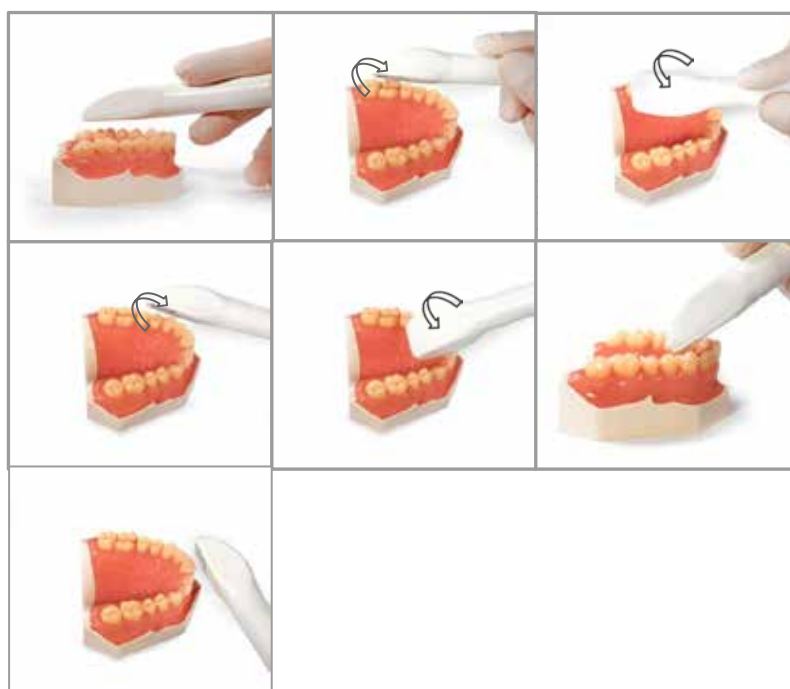


Figure 26 : Flux de la numérisation pour une demi-arcade (quadrant unique)

2. Agencement de l'écran

La petite « Fenêtre Aide » propose une vue en temps réel de la numérisation. La zone colorée en bleu correspond à ce que la caméra détecte réellement. Les zones en gris sont celles dans lesquelles suffisamment d'informations ont été capturées pour construire l'image 3D. Les zones comportant des informations insuffisantes ou de mauvaise qualité apparaissent respectivement en rouge et en jaune. Il s'agit de déplacer l'instrument à main de telle manière qu'il puisse détecter et capturer les zones manquantes. En d'autres termes, il s'agit d'amener la zone bleue dans les zones manquantes (rouge et jaune) jusqu'à ce qu'elles soient toutes capturées (zones grises). Un aperçu de l'ensemble du scan est affiché sur l'écran principal.

La distance de mise au point pour la numérisation varie de 0 à 15 mm. Dès lors, vous pouvez toucher la dent en cours de numérisation sans que cela ne l'interrompe. Le fait de toucher les dents définies dans les surfaces définies (telles que la région des molaires et prémolaires) crée de très bons points de référence (« points de repère ») au cas où vous auriez besoin de recommencer le scan en raison d'une interruption pour quelque raison que ce soit. D'autre part, le déplacement de la caméra à l'écart des dents (jusqu'à 15 mm) augmente le champ de vision et donc la vitesse de numérisation. Cela facilite par ailleurs la copie des contre-dépouilles et des zones difficiles.

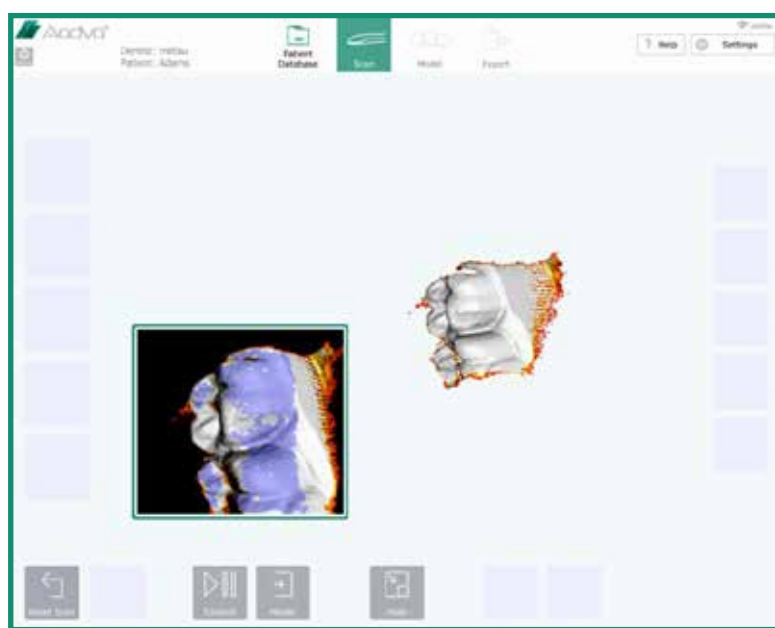


Figure 27 : Capture d'écran Agencement de l'écran

Le fait de toucher l'icône « Masquer » dans la partie inférieure de l'écran fermera la « Fenêtre Aide ».

Lorsque le scan est de mauvaise qualité et que vous souhaitez relancer le processus, utilisez l'icône « Réinitialiser scan ». Une fenêtre apparaîtra, vous demandant si vous souhaitez supprimer le scan.

Utilisez le bouton « Contrôle » pour marquer une pause au cours du scan à tout moment. Cela vous permet de déplacer le modèle pour l'évaluer à l'aide des icônes situées à droite de l'écran, comme le montrent et le précisent la figure et le tableau ci-dessous.








	Rotation : déplacez votre doigt sur le modèle. Ce dernier tourne dans toutes les directions que vous commandez.
	Déplacement : bougez votre doigt pour déplacer le modèle dans différentes directions.
	Zoom avant et arrière : déplacez votre doigt vers le haut ou la gauche pour zoomer. Déplacez votre doigt vers le bas ou la droite pour un zoom arrière.
	Réinitialiser vue : cette icône ramène le modèle à la position et à la taille de départ.
	Basculer vue : touchez le modèle pour modifier le contraste. Cela permet de voir les lignes de préparation plus facilement.

Tableau 5 : Capture d'écran Boutons

Touchez à nouveau l'icône « Contrôle » pour revenir au mode de numérisation. Ramenez la caméra vers une zone précédemment scannée afin de reprendre la numérisation. Sinon, si le modèle vous satisfait, utilisez l'icône « Modèle » pour créer un maillage.

Vous pouvez à présent voir le modèle grâce à un aperçu plus détaillé, les zones non scannées étant automatiquement colorées en rouge (voir figure ci-dessous). Ces trous (les zones non scannées) sont comblés par un programme de haute précision utilisant les informations entourant la zone manquante afin de la remplir par interpolation. À ce stade, vous pouvez également déplacer le modèle à l'aide des icônes à la droite de l'écran, comme décrit ci-dessus.

Le bouton « Exportation rapide » est visible et permet à l'utilisateur de rapidement exporter les scans existants vers une clé USB.

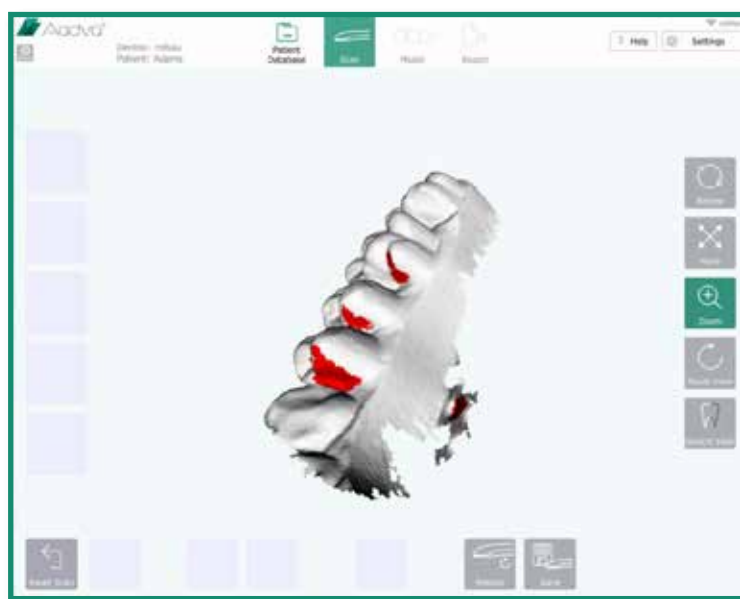


Figure 28 : Agencement de l'écran 2

Si des zones importantes doivent encore être rescannées, touchez l'icône « Rescanner » et ensuite l'icône « Contrôle » pour poursuivre le scan.

Si votre scan vous satisfait, sauvegardez-le en touchant l'icône « Enregistrer ». Quatre nouvelles icônes apparaîtront. Choisissez le type de numérisation que vous venez de traiter : « Pré-scan Inférieure », « Pré-scan Supérieure », « Inférieure » et « Supérieure ». Remarque : les « pré-scans » sont ceux réalisées avant les préparations.



Figure 29 : Capture d'écran Agencement 3

La sauvegarde sera automatique en fonction du type de scan que vous avez choisi. Une fois la sauvegarde effectuée, vous serez redirigé vers l'écran de démarrage comme le montre la figure ci-dessous. Le scan que vous avez sauvegardé sera mis en évidence en vert sur la gauche, ce qui indique qu'il a été correctement traité et enregistré. Vous pouvez également effectuer un nouveau scan et l'écraser lorsque vous choisissez le même type lors de la sauvegarde du modèle.

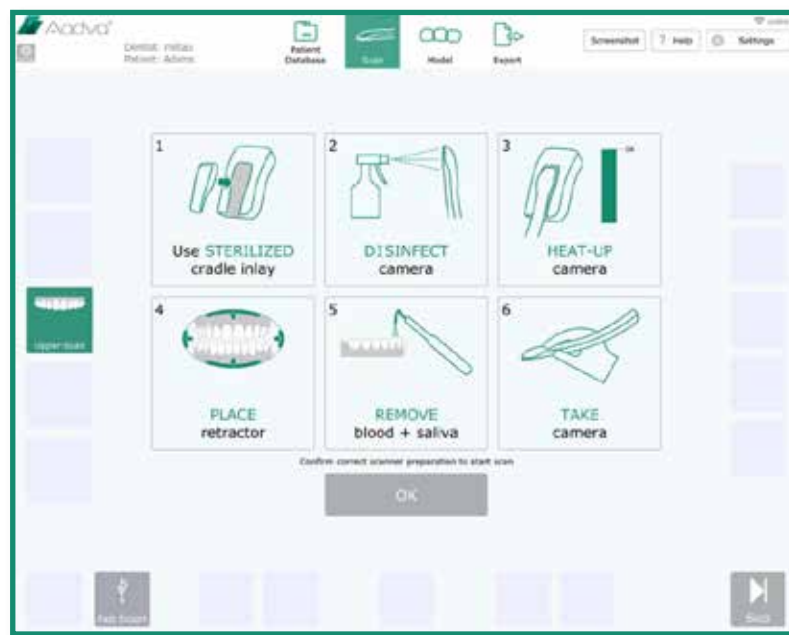


Figure 30 : Capture d'écran Procédure

Procédez au scan suivant en cliquant sur l'icône « OK ». Vous pouvez également simplement toucher l'icône « Ignorer » dans le coin inférieur droit si vous ne souhaitez pas effectuer un autre scan.

22.8 Scan de l'occlusion

Si vous avez scanné et sauvegardé les mâchoires supérieure et inférieure, une nouvelle fenêtre s'ouvrira, vous invitant à réaliser la « Numérisation de l'occlusion » comme le montre la figure ci-dessous. Touchez l'icône « OK » pour scanner l'occlusion. Veillez à scanner la surface buccale des dents supérieures et inférieures pendant que le patient maintient une intercuspitation maximale. Si vous ne souhaitez pas scanner l'occlusion, utilisez le bouton « Ignorer » afin de poursuivre.

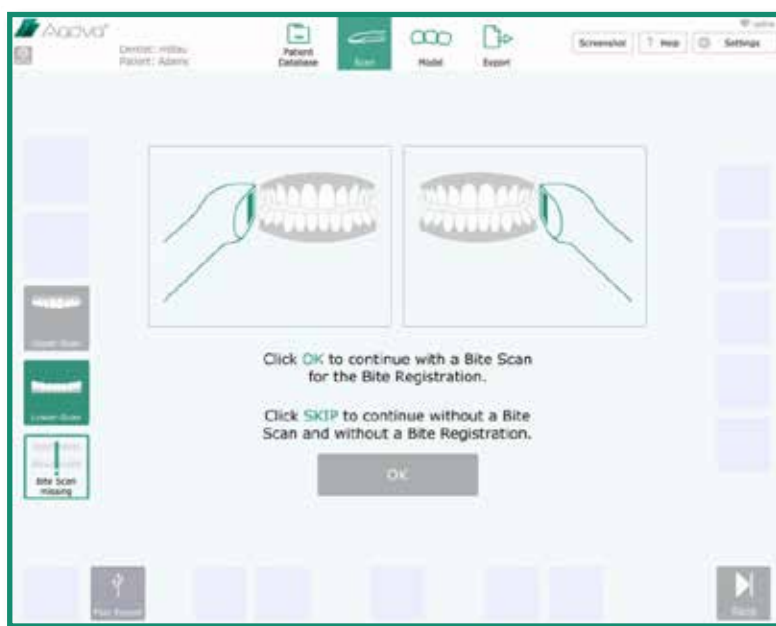


Figure 31 : Capture d'écran Scan de l'occlusion

Une fois les types de scan Supérieure, Inférieure et Occlusion sauvegardés, l'utilisateur est automatiquement dirigé vers la rubrique « Modèle ». À ce stade, l'icône « Modèle » du menu supérieur est mise en évidence en vert. Même en l'absence de ces trois scans, il reste possible d'accéder à la rubrique « Modèle » en touchant l'icône « Modèle » dans le menu supérieur.

22.9 Définition de la ligne de marge

Cette fonction gère le dessin de la ligne de marge des dents préparées.

- « Ajouter points » : cette icône permet d'ajouter des points autour des marges de la préparation.
- « Annuler » : chaque clic sur cette option supprime le point sélectionné de la dernière action. Un historique de 40 points sera sauvegardé.
- « Supprimer points » : après avoir cliqué sur l'icône Supprimer point, les points peuvent être supprimés en cliquant dessus dans la fenêtre de visualisation du modèle.
- « Masquer » : masque la position de la fenêtre d'aide.
- « Enregistrer » : fonction d'enregistrement pour finaliser la définition de la ligne de marge.
- « Recommencer » : pour recommencer la définition de la ligne de marge en supprimant tous les points.

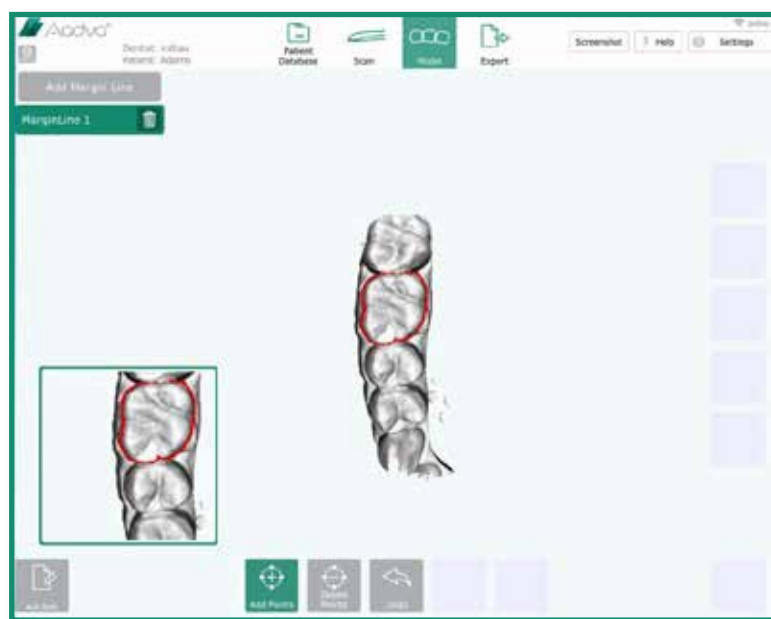


Figure 32 : Capture d'écran Ligne de marge

La zone centrale principale présente le modèle 3D avec la préparation (type de scan choisi) ; le dentiste peut voir le modèle à partir de la position supérieure.

Lorsque vous touchez le modèle dans la zone centrale principale, la fenêtre d'aide présente un aperçu zoomé de cette zone spécifique. Une croix met en évidence l'endroit spécifique touché. Cette croix peut être déplacée par des mouvements minimes du doigt touchant l'écran jusqu'à ce qu'elle atteigne le point précis à marquer par un point. Le point est ajouté une fois le doigt levé. Il peut être déplacé à nouveau en cliquant une nouvelle fois dessus et en ne levant pas le doigt. Il est possible de marquer plusieurs points.

Lors de la sauvegarde d'une ligne de marge, une fenêtre contextuelle vous invite à passer à l'écran suivant ou à ajouter la ligne de marge à une préparation supplémentaire.

22.10 Enregistrement de l'occlusion

L'enregistrement de l'occlusion détermine et vérifie l'occlusion entre les scans de la mâchoire supérieure, inférieure et de l'occlusion. Par conséquent, les trois scans sont chargés.

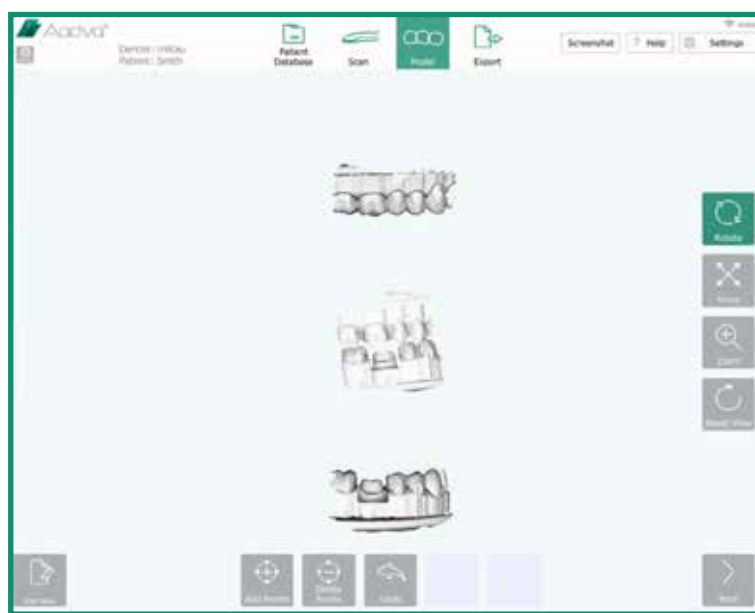


Figure 33 : Capture d'écran Enregistrement de l'occlusion

La fenêtre principale du modèle présente les trois modèles 3D : mâchoire supérieure, inférieure et occlusion.

Dans le cadre de la première étape, seul le modèle d'occlusion et la mâchoire supérieure sont affichés dans la fenêtre de visualisation du modèle principal. Le dentiste doit choisir « Ajouter des points » et définir au moins trois points sur le scan Supérieure et le scan de l'occlusion (remarque : l'emplacement et l'ordre établi doivent être identiques dans les deux scans). La fenêtre d'aide zoome sur l'emplacement cible du point touché par le doigt. Le dentiste peut alors repositionner les points.

Les icônes du cadre inférieur sont :

- « Ajouter points »: cette icône permet d'ajouter des points en cliquant sur la zone modèle respective.
- « Supprimer points »: après avoir cliqué sur l'icône Supprimer point, les points peuvent être supprimés en cliquant dessus dans la fenêtre de visualisation du modèle.
- « Annuler » : chaque clic sur cette option supprime le point sélectionné de la dernière action.
- « Associer modèles »: pour fusionner les modèles.
- « Ajouter note »: cette icône permet d'ajouter des notes.

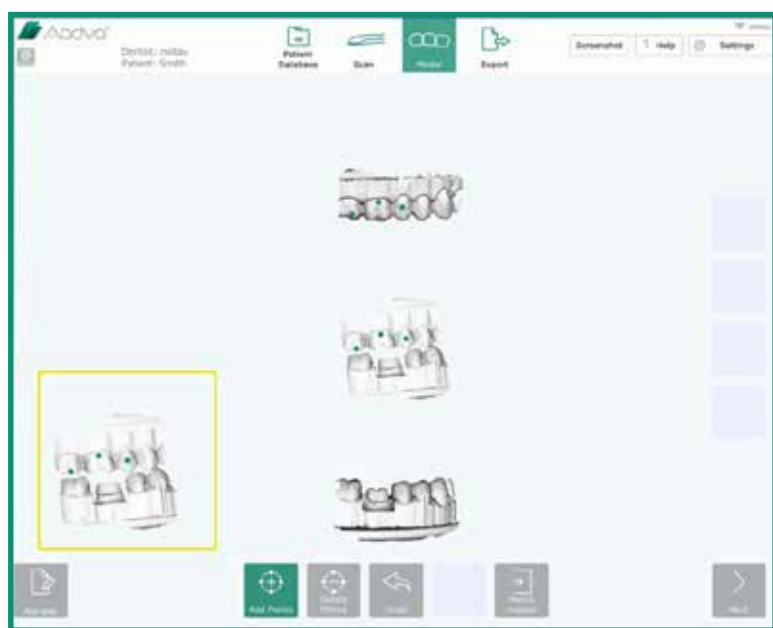


Figure 34 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 2

Après avoir défini tous les points dans les deux scans, le dentiste doit cliquer sur l'icône « Associer modèles » pour enregistrer (associer) les modèles. Un nouveau clic sur l'icône « Ajouter points » ferme l'aperçu du support technique et le menu de navigation à droite est à nouveau affiché.

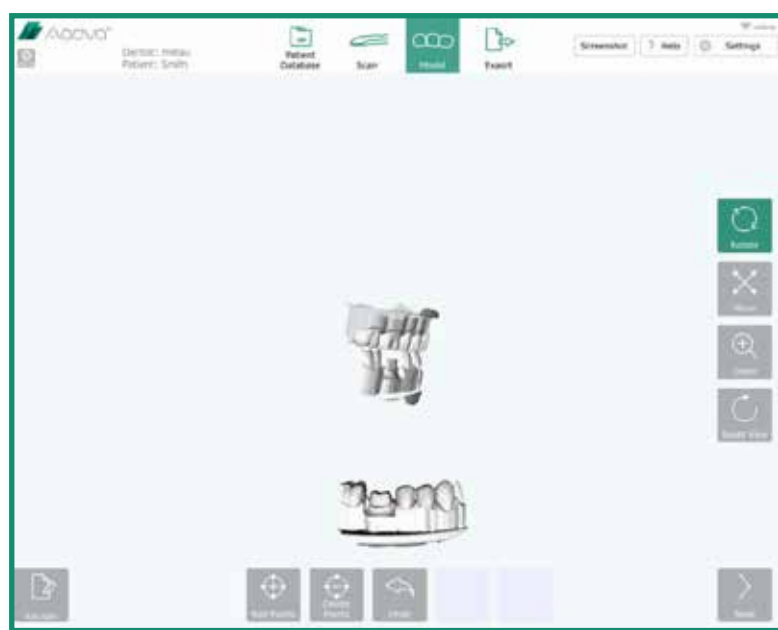


Figure 35 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 3

L'étape deux permet de visualiser le modèle fusionné (Supérieure + Occlusion) et le modèle inférieur. Le modèle fusionné contient le scan Supérieure et le scan de l'occlusion, le scan Supérieure étant affiché avec 30 % de transparence. Trois points doivent être ajoutés à nouveau dans les deux modèles et vous devez cliquer sur l'icône « Associer modèles » pour enregistrer les modèles.

Après l'association à l'étape 2, les points de contact et les informations relatives à la distance sont calculés automatiquement et les résultats – les modèles Supérieure et Inférieure – sont visualisés dans le cadre central, coloré aux couleurs arc-en-ciel, présentant les points de contact et la distance entre les dents selon un intervalle de X mm (X étant à configurer dans le menu Paramètres). Un histogramme est présenté à gauche de la fenêtre du modèle principal.

Tout clic sur un modèle l'affiche une seconde fois ; il peut alors être pivoté, déplacé ou zoomé à l'aide du menu de navigation situé à droite. L'icône « Ajouter note » permet d'ajouter des notes.

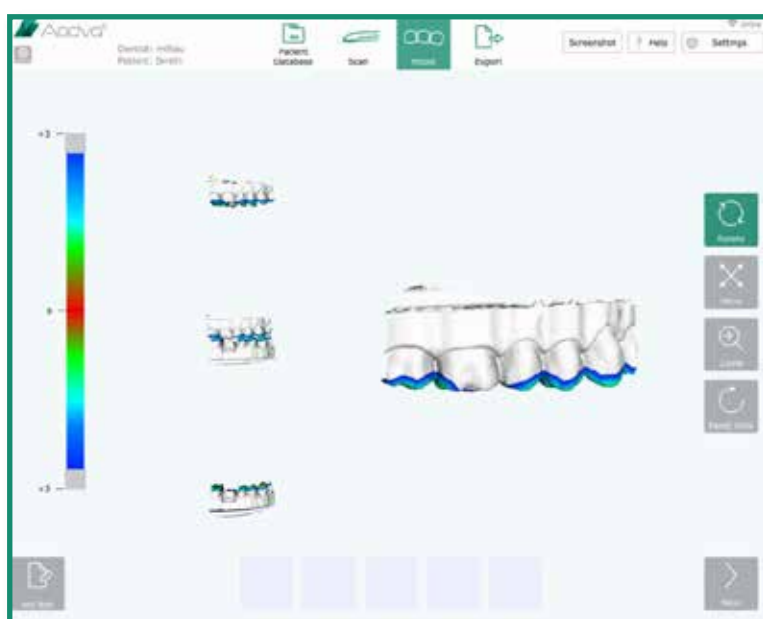


Figure 36 : Capture d'écran Scan de l'occlusion 4

En cliquant sur l'icône « Suivant », vous accédez à la rubrique Exportation et l'icône « Exportation » dans le menu supérieur est surligné en vert.

22.11 Onglet Restauration

22.11.1 Onglet Patient

Renseignez les informations manquantes du patient dans les champs restants si vous ne l'avez pas fait avant de commencer le scan. Tous les champs vides sont entourés de rouge et doivent être remplis afin de pouvoir continuer. Une fois toutes les données patient correctement et dûment saisies, une ID de cas aléatoire est automatiquement assignée et affichée dans le coin supérieur droit de l'écran. L'ID du cas est propre à chaque cas. Lorsque tous les champs sont remplis, l'icône « Suivant » sera activée dans le coin inférieur droit afin que vous puissiez accéder à l'onglet « Restauration ».

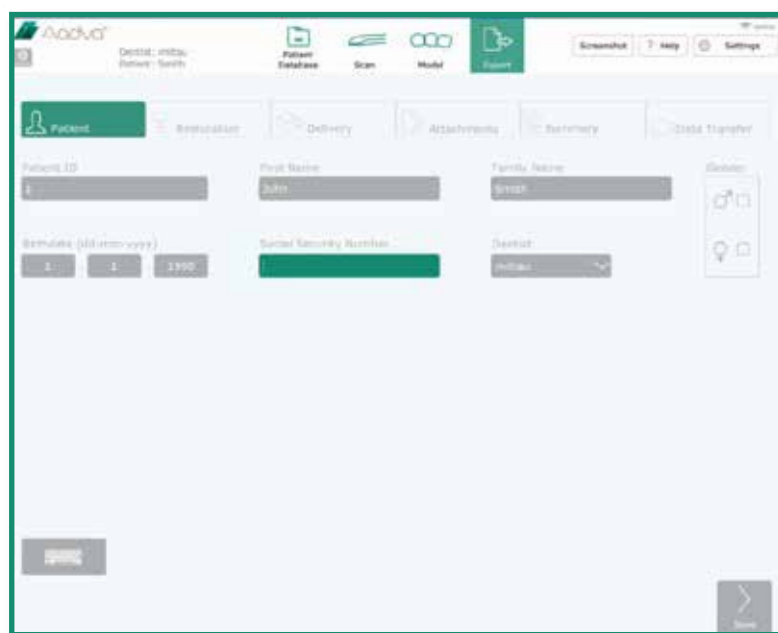


Figure 37 : Capture d'écran Saisie des données

Choisissez une restauration en touchant la dent respective ou cliquez sur le bouton « Ajouter ». Sélectionnez « Type de restauration », « Type de matériau » et « Teinte ». Lorsque vous touchez un élément, un menu déroulant apparaît afin de vous permettre de faire vos choix. Utilisez l'icône « Ajouter » pour inclure le travail prothétique complémentaire. Cliquez sur « Cloner restauration » afin de dupliquer les spécifications sur une autre restauration.

Remarque : seules les teintes Classical Vita Shades⁴ sont disponibles. Si vous utilisez un autre guide de teintes, veuillez l'ajouter sous la forme d'une « Note » dans l'onglet « Pièces jointes ».

La restauration sera sauvegardée à l'aide du bouton « Suivant ».

⁴ « Vita shades » n'est pas un produit de GC.

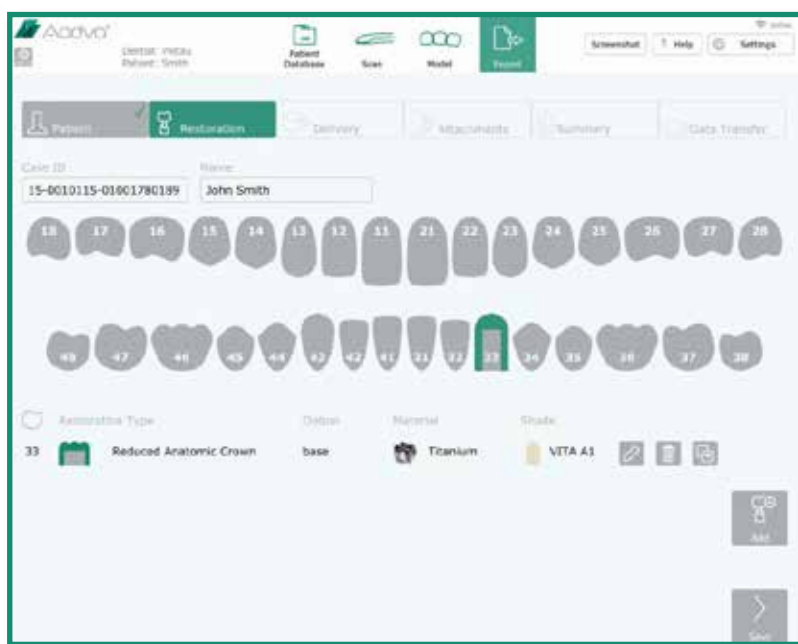


Figure 38 : Capture Onglet Restoration

22.12 Onglet Livraison

Choisissez une date de livraison à l'aide de l'icône « Sélectionner date ». Choisissez ensuite une adresse déjà sauvegardée dans le champ mis en évidence en vert ou créez-en une nouvelle en touchant l'icône « Nouvelle adresse » afin de saisir la nouvelle adresse de livraison. Vous pouvez également sauvegarder cette adresse à l'aide de l'icône « Ajouter aux favoris ».

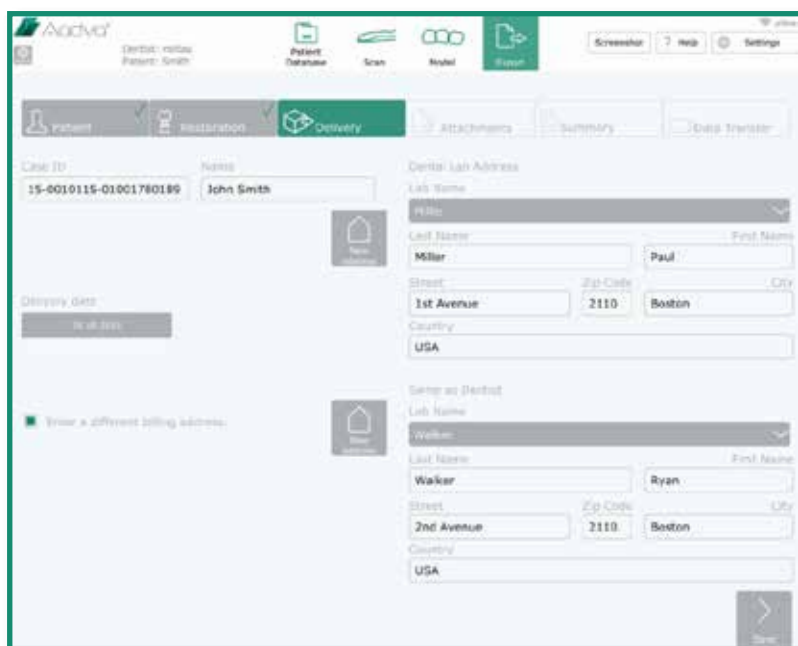


Figure 39 : Capture d'écran Onglet livraison

Si l'adresse de facturation est différente, sélectionnez la case à cocher (flèche rouge dans la figure ci-dessous) et saisissez l'adresse de facturation. Utilisez le bouton « Suivant » pour enregistrer et procédez à l'étape suivante.

22.13 Onglet Pièces jointes

Ajoutez des fichiers externes (à partir d'une clé USB ou d'une carte flash) en cliquant sur l'icône « Ajouter » située sur la gauche. Une fenêtre Explorer apparaîtra afin de vous permettre de choisir les fichiers que vous souhaitez transférer (des images numériques des patients, par exemple). Tous les fichiers ajoutés seront répertoriés du côté gauche et sauvegardés dans le dossier des cas cliniques avec le formulaire de commandes et les fichiers STL.

Ajoutez des notes à l'aide de l'icône « Ajouter » située à droite. Saisissez un titre dans le premier espace vide ainsi que les données dans le champ ci-dessous. Minimisez le clavier à l'aide de l'icône clavier située à droite de la touche « Alt Gr ». Utilisez à nouveau l'icône « Ajouter » pour ajouter d'autres notes.

Utilisez l'icône « Suivant » pour sauvegarder les pièces jointes et les notes et pour procéder à l'étape suivante.

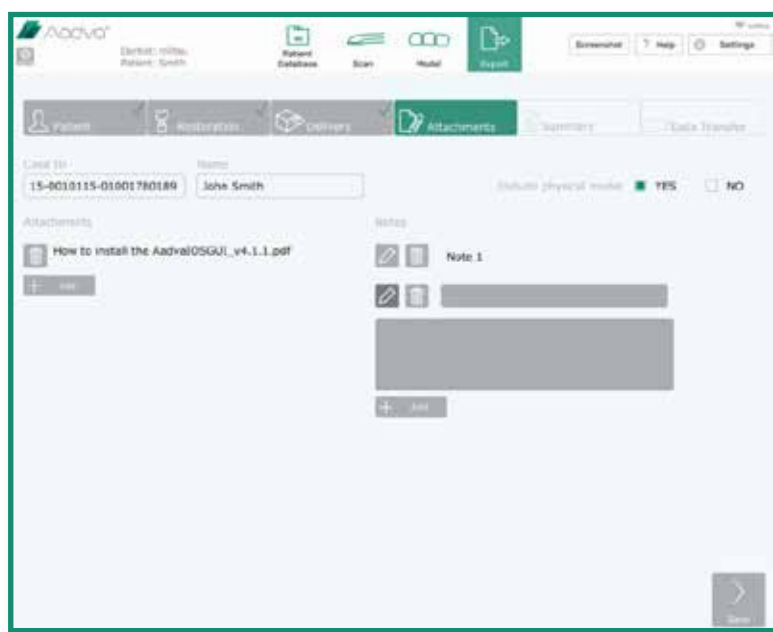


Figure 40 : Capture d'écran Onglet Pièces jointes

22.14 Onglet Résumé

Cet onglet propose un résumé succinct des données que vous avez saisies, dont la liste des annexes, les notes, les scans ainsi que les restaurations commandées.

Aadva
Dentist: Nathan
Patient: Smith

Case ID: 15-0010115-01001780189
Name: John Smith

Attachments
How to install the AadvaIOSGUI_v4.1.1.pdf

Notes
Note 1

☒ I hereby confirm the accuracy and completeness of the above information

Confirm

Figure 41 : Capture d'écran Onglet Résumé

En touchant l'icône « Afficher Formulaire de commande PDF » à droite de l'écran, un aperçu du PDF Formulaire de commande, contenant toutes les informations saisies, est généré. Ce PDF sera exporté avec les données du scan dans le cadre de l'étape suivante (Transfert de données).

Aadva
Dentist: Nathan
Patient: Smith

ORDER FORM

Case ID: 15-0010115-01001780189
Date: 15-10-2023
Created by: Nathan Smith

Material	Quantity	Material	Quantity
Material 1	1	Material 2	1
Material 3	1	Material 4	1

Notes on products
YES ☒ NO ☐

Back

Figure 42 : Capture d'écran Formulaire PDF

Après avoir confirmé l'exactitude et l'exhaustivité des informations dans l'écran Formulaire de commande PDF, cochez la case dans la partie inférieure de l'écran et touchez l'icône « Confirmer ».

22.15 Onglet Transfert de données

Choisissez la méthode de transfert des données : « USB » uniquement, Aadva DSP uniquement, ou USB et Aadva DSP ou exportation vers le réseau. Lors de l'exportation de données vers un lecteur externe, insérez une clé USB ou une carte SD dans les ports respectifs situés sur le côté du bras flexible de l'AADVA IOS, et utilisez ensuite l'icône « USB uniquement » ou « USB et Aadva DSP ». Tous les cas seront également enregistrés sur le disque dur de l'AADVA IOS par défaut.

Cela étant fait, attendez l'affichage du message « Exportation vers l'USB réussie » à l'écran.

Après avoir chargé les fichiers, une icône « Fermer le cas » apparaîtra. Cette icône ferme le cas même si des fichiers sont en cours de chargement en arrière-plan ; de plus, l'écran de saisie du patient est affiché pour un nouveau cas de patient.

Lorsque vous optez pour une exportation vers l'Aadva DSP, la durée de l'exportation sera estimée. Elle peut varier car le temps indiqué constitue une estimation, basée sur une vitesse de chargement de 1000ko/s.

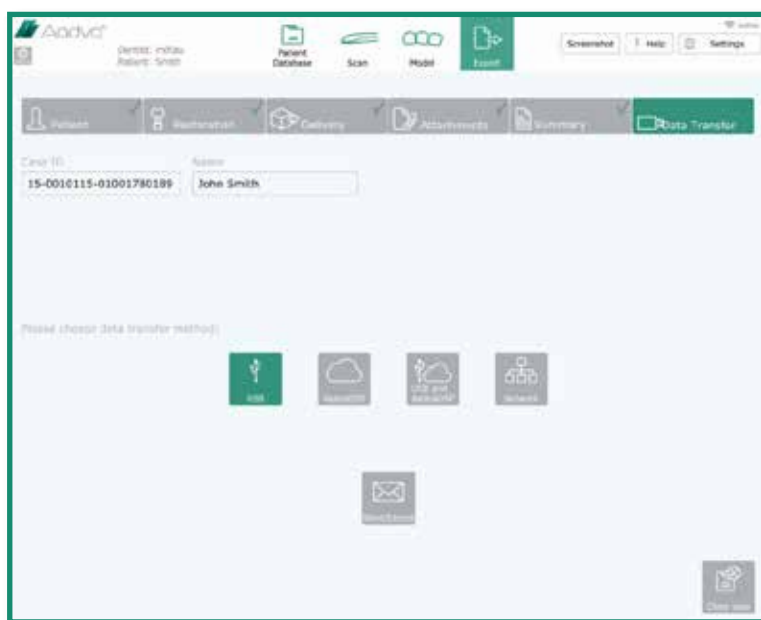


Figure 43 : Capture d'écran Onglet Transfert de données

Veuillez consulter le Guide rapide de la DSP pour un complément d'information sur la manière d'exporter vers l'« Aadva DSP ».

23 Procédures de nettoyage et de désinfection de l'IOS

ATTENTION :

- Utilisez uniquement les agents désinfectants approuvés par GC Europe N.V.
- Avant la désinfection, lisez attentivement le manuel et les fiches de données de sécurité du fabricant.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI)
- N'utilisez pas de chiffons de couleur pour le nettoyage, car ils risquent de tacher les surfaces, par exemple, lorsqu'ils sont imbibés de désinfectants.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage corrosifs ou de solvants.



- Évitez d'utiliser un chiffon trop humide. Il risquerait pénétrer dans les fentes de ventilation.

Les désinfectants efficaces se composent d'un mélange d'éthanol et de chlorure de didécyldiméthylammonium. (FD 333*⁵ et lingettes FD 333⁶ de DÜRR Dental AG⁷ (Bietigheim-Bissingen, Allemagne).

Respectez la méthode ci-dessous pour désinfecter le dispositif d'application, l'écran et les autres surfaces de l'appareil :

- 1 Frottez soigneusement les surfaces pendant 30 secondes environ avec des lingettes de désinfection ou avec un chiffon doux, sec et non abrasif, imbibé d'une solution de nettoyage non diluée, en respectant les instructions du fabricant. Jetez ensuite le chiffon dans un contenant spécial pour objets contaminés (« Biohazard ») conformément à la réglementation locale.
- 2 Séchez les surfaces avec un chiffon propre, non abrasif et non pelucheux après avoir attendu 5 minutes que le produit agisse totalement.
- 3 Examinez le dispositif d'application pour rechercher une contamination visible. Si ce dispositif n'est pas totalement propre, recommencez les étapes de nettoyage 1 à 3.

24 Support du GC AADVA

24.1 Insertion et retrait

Pour dégager le support du GC AADVA, retirez d'abord l'instrument à main en inclinant le bras vers le haut. Ce mouvement permet de dégager facilement l'instrument à main du support du GC AADVA. (Fig. 16)



Figure 44 : Dégagement de l'instrument à main

Une fois l'instrument à main dégagé, vous pouvez saisir les deux extrémités saillantes du support du GC AADVA

⁵ FD 333 et les lingettes FD 333 sont des produits fabriqués par Dürr Dental.

⁶ FD 333 et les lingettes FD 333 sont des produits fabriqués par Dürr Dental.

⁷ Dürr Dental n'est pas une marque déposée de GC.

et les resserrer doucement. Basculez le support GC du AADVA horizontalement et vers le bas. Ce mouvement aura pour effet de détacher le support du GC AADVA. (Fig. 17)

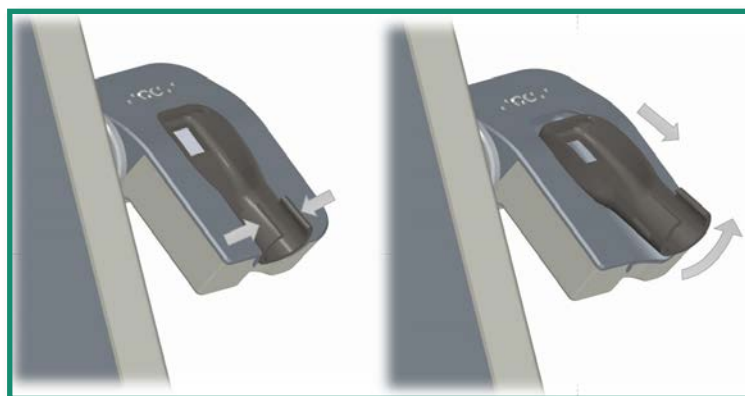


Figure 45 : Dégageant le support

24.2 Procédures de nettoyage et de stérilisation

Respectez la méthode ci-dessous pour la stérilisation du support de la station de stockage :

1. Frottez soigneusement les surfaces pendant 30 secondes environ avec des lingettes de désinfection. Les lingettes de désinfection efficaces se composent d'un mélange d'éthanol et de chlorure de didécyl diméthyl ammonium. (lingettes FD 333 de DÜRR Dental AG⁸, Bietigheim-Bissingen, Allemagne) ou d'un chiffon doux, sec et non abrasif et d'une solution de nettoyage non diluée (FD 333, DÜRR Dental AG⁹, Bietigheim-Bissingen, Allemagne) conformément aux instructions du fabricant. Jetez ensuite le chiffon dans un contenant spécial pour objets contaminés (« Biohazard ») (mettez au rebut ces matériaux conformément à la réglementation locale).
2. Séchez les surfaces avec un chiffon propre, non abrasif et non pelucheux après avoir attendu 5 minutes que le produit agisse totalement.
3. Examinez le dispositif d'application pour rechercher une contamination visible. Si ce dispositif n'est pas totalement propre, recommencez les étapes de nettoyage 1 à 3.
4. Enveloppez le support dans une feuille de stérilisation avec le détecteur de stérilisation et placez-la dans l'autoclave à 121 °C avec une chaleur humide de 1,16 bar pendant un temps d'exposition de 18 minutes.
5. Stockez les pièces stériles du support dans un endroit propre et sec.

1 Le support du GC AADVA Support peut être utilisé et stérilisé vingt fois. Il doit toutefois être remplacé immédiatement si l'une des situations suivantes est constatée :

- Rugosité de la surface
- Décollement de la surface

⁸ FD 333 et les lingettes FD 333 sont des produits de Dürr Dental. Dürr Dental n'est pas une marque déposée de GC.

⁹ FD 333 et les lingettes FD 333 sont des produits de Dürr Dental. Dürr Dental n'est pas une marque déposée de GC.

- Décoloration du support pour le GC AADVA
- Toute autre altération de la surface
- Variation dimensionnelle
- Souillure
- Fissures du support pour le GC AADVA
- Dommages structurel

Pour installer un nouveau support pour GC AADVA ou un support stérilisé pour GC AADVA, cliquez à nouveau sur l'élément choisi dans le dispositif IOS dans la forme préformée.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de contamination croisée :

- Désinfectez le dispositif d'application avant chaque utilisation.
- Ne nettoyez pas le dispositif d'application à l'aide d'ultrasons.

Pour réduire les risques électriques et d'incendie :

- La zone du passage de câble (la zone dans laquelle câble est connecté au dispositif d'application) ne doit pas être inondée ou humide. Si un tel problème survenait, il conviendrait de sécher immédiatement cette zone. Le passage de câble doit être totalement sec avant de reconnecter le dispositif d'application.

Pour réduire les risques électriques :

- Vérifiez que le dispositif d'application et le système (chariot, écran et câble) ne sont pas physiquement endommagés avant chaque utilisation.

Pour réduire les risques électriques et d'incendie :

- Utilisez uniquement une prise électrique reliée à la terre
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.



ATTENTION







Réduction de l'impact environnemental :

Veillez à ce que les désinfectants utilisés soient mis au rebut conformément aux instructions en vigueur.

25 Sécurité / Directives / Technologie

Les matériaux de l'appareil entrant en contact avec l'utilisateur (le dispositif d'application du scanner) sont homologués sur le plan de la biocompatibilité conformément à la norme ISO 10993-1 et ses sous-parties applicables.

Les définitions des marquages de sécurité et réglementaires sont indiquées ci-dessous :

	Lire les documents d'accompagnement. Procéder selon le Manuel.
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
	Tension en courant alternatif (CA).
	Cet équipement est soumis à la directive européenne DEEE 2002/96/CE. Ce symbole avertit l'utilisateur de l'obligation de ne pas mettre au rebut ces équipements électriques et électroniques avec les déchets ou les déchets municipaux non triés, conformément à la directive 2012/19/UE DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), mais de procéder à une collecte séparée.
	Poids
	Ce symbole indique le fabricant de l'appareil médical conformément à la directive européenne 93/42/CEE.







	Ce symbole signifie « Conformité Européenne » « Conformité Européenne ». Ce signe indique que le fabricant a déclaré que le produit était conforme aux exigences essentielles de la législation européenne applicable en matière de santé, de sécurité et de protection de l'environnement.
	Numéro de série
	Numéro d'article
	Date de fabrication
	Pièce type BF (Dispositif d'application du scanner)
	Danger mécanique Point de pincement – Tenir les mains et les doigts à l'écart

Tableau 6 : Symboles

26 Entretien de l'unité

- Veillez à garder l'appareil exempt de poussière et à le couvrir lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée ;
- L'AADVA IOS peut rester en marche au besoin ; toutefois, l'appareil peut être éteint afin d'économiser de l'énergie. Assurez-vous que vous avez enregistré vos données avant de désactiver l'appareil.
- Débranchez l'appareil et retirez les objets avoisinants avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien de routine de l'unité ;
- N'essayez pas d'ouvrir l'instrument à main car vous risqueriez d'endommager l'appareil ;
- Lors du nettoyage de l'appareil, assurez-vous que les condensateurs ou les autres parties électriques de l'AADVA IOS n'entrent pas en contact avec l'humidité ;
- Ne placez pas d'objets sur le haut ou au-dessus du scanner, car cela pourrait interférer avec la fonction de numérisation ;
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne peut se renverser accidentellement sur l'appareil.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur le chariot ou le moniteur car cela endommagerait l'appareil et engendrerait des blessures corporelles.

27 Informations relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM)

Ce produit a été développé et testé conformément à la norme CEM IEC 60601-1-2. Le document contient des informations et des mises en garde que l'utilisateur est tenu de respecter pour garantir la sûreté de fonctionnement et maintenir le produit en bon état.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, de câbles et de composants autres que ceux mis à disposition peut entraîner une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité de l'appareil médical.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Ce dispositif IOS doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies.

Guide et déclaration du fabricant – radiation électromagnétique

L'AADVA IOS peut être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client IOS ou l'utilisateur de l'AADVA IOS doit s'assurer que l'équipement est utilisé dans un tel environnement. Référence à la norme DIN EN 60601-1-2 : 2007-12 ; VDE 0750-1-2 : 2007-12 Appareils médicaux électriques – Parties 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique – Exigences et essais (IEC 60601-1-2 : 2007, modifiée) ; version allemande EN 60601-1-2 : 2007

Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
L'[AADVA IOS] est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique stipulé ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'[AADVA IOS] doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.		
Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'[AADVA IOS] utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer une quelconque interférence avec un équipement électronique proche.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'[AADVA IOS] peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les habitations, et ceux directement reliés au réseau d'alimentation électrique public basse tension alimentant les bâtiments utilisés à des fins

Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe B	domestiques.
Variations de tension/ émissions de flicker IEC 61000-3-3	Est conforme	

Tableau 7 : émissions électromagnétiques



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

La communication RF portable et mobile peut affecter l'appareil IOS.

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'[AADVA IOS] est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique stipulé ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'[AADVA IOS] doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.			
Essai d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
RF conduites IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 V	<p>L'équipement de communication RF portable et mobile ne doit pas être utilisé plus près d'une partie quelconque de l'[AADVA IOS] (câbles inclus) que la distance de séparation recommandée calculée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p>
RF émises IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	




			<p>où P est la puissance de sortie nominale maximale en watts (W) de l'émetteur selon le fabricant de l'émetteur ; et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les champs des émetteurs RF fixes, tels que déterminés par une étude électromagnétique sur site,^a doivent être inférieurs au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence.^b</p> <p>Des interférences peuvent être générées dans le voisinage d'un équipement marqué du symbole suivant :</p> 
NOTE 1	À 80 MHz et 800 MHz, la plage de la fréquence la plus élevée est utilisée.		
NOTE 2	Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion liées aux structures, aux objets et aux personnes.		
<p>^a Il est impossible de prévoir de manière précise les champs des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les émetteurs/récepteurs radiotéléphoniques (cellulaires/sans fil) ainsi que les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, la radiodiffusion AM et FM ainsi que la télédiffusion. Pour évaluer l'environnement électromagnétique résultant d'émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique sur site doit être envisagée. Si le champ mesuré à l'endroit où le système [AADVA IOS] est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable, il convient de s'assurer du bon fonctionnement de l'[AADVA IOS]. En cas de performances anormales, il peut être nécessaire de recourir à des mesures complémentaires, telles qu'une réorientation ou un déplacement de l'[AADVA IOS].</p> <p>^b Dans la plage de fréquences située entre 150 kHz et 80 MHz, l'intensité de champ doit être inférieure à 3 V/m.</p>			

Tableau 8 : immunité électromagnétique

Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portable et mobile ainsi que l'[AADVA IOS]			
L'[AADVA IOS] est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique au sein duquel les perturbations RF émises sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'[AADVA IOS] peut empêcher les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'équipement de communication RF portable et mobile (émetteurs) ainsi que l'[AADVA IOS], comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie nominale maximale de l'équipement de communication.			
Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3

100	12	12	23
<p>Pour les émetteurs dont l'indice de puissance de sortie maximal n'est pas répertorié ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.</p> <p>NOTE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation recommandée pour la plage de fréquences plus élevée doit être respectée.</p> <p>NOTE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion liées aux structures, aux objets et aux personnes.</p>			

Tableau 9 : Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portables et mobile ainsi que l'AADVA IOS

Remarque : La distance de séparation recommandée pour la fréquence plus élevée doit être respectée pour les fréquences 80 MHz et 800 MHz. Ces instructions peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La répartition des ondes électromagnétiques sera perturbée par l'absorption et la réflexion liées aux structures, aux objets et aux personnes.

Il est théoriquement impossible de prévoir de manière précise l'intensité des champs des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones mobiles ou sans fil ainsi que les services radio mobiles et les stations radio AM et FM amateurs. Un relevé électromagnétique doit être envisagé pour déterminer l'environnement électromagnétique des émetteurs RF fixes. Si le champ mesuré à l'endroit où le système AADVA IOS est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable, il convient de s'assurer du bon fonctionnement du système AADVA IOS. Si le niveau de performance calculé est différent, il convient d'envisager les mesures d'atténuation possibles, comme un repositionnement ou le déplacement de l'AADVA IOS.

Dans la plage de fréquences située entre 150 kHz et 80 MHz, les champs doivent être inférieurs à 3 V/m.

28 Décharge électrostatique (ESD)

Il est crucial d'assurer une protection contre les décharges électrostatiques lors du branchement ou du débranchement des câbles du GC AADVA IOS. L'électricité statique peut s'accumuler dans votre corps et endommager des éléments de connexion sensibles en raison de la décharge. Même de petites décharges, non décelables, peuvent endommager les composants électroniques de manière permanente. Afin d'éviter tout endommagement du GC AADVA IOS :

- Procédez à une inspection visuelle de la zone de travail afin de vérifier qu'il n'existe aucune surface de travail non conductrice et qu'aucun matériel ou outil ne génère de l'électricité statique.
- Maintenez les dispositifs sensibles aux décharges électrostatiques à une distance d'au moins 1 mètre des objets générant de l'électricité statique.
- Les personnes non isolées doivent maintenir une distance d'au moins 1 mètre par rapport à cette zone protégée contre les décharges électrostatiques.
- Évitez l'accumulation de charges électrostatiques (des climatiseurs, dispositifs d'humidification, revêtements de sol conducteurs ou vêtements non synthétiques).



- Déchargez votre corps de toute électricité statique en contactant le sol ou un grand objet métallique.
- Touchez uniquement les broches marquées du symbole ESD avec vos doigts ou un outil, pour autant que les précautions adéquates aient été respectées.

Tous les utilisateurs du GC AADVA IOS doivent être au fait des procédures ESD avant d'employer le scanner. La présente formation doit couvrir au minimum les principes physiques liés aux décharges électrostatiques survenant dans des circonstances normales, les niveaux de tension ainsi que l'endommagement éventuel des composants électroniques occasionné par un opérateur chargé d'électricité statique. Il convient en outre d'enseigner les méthodes permettant d'éviter les charges électrostatiques et de relier le corps à la terre.

Si une décharge électrostatique ou toute autre anomalie électrique perturbe le fonctionnement de l'instrument à main, l'opérateur doit (si possible) simplement recommencer le scan ou quitter l'écran de numérisation et l'ouvrir à nouveau.

Si un événement électrique transitoire perturbe le fonctionnement du moniteur, l'opérateur doit redémarrer le moniteur à l'aide de l'interrupteur d'alimentation de ce dernier.

Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
L'[AADVA IOS] est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique stipulé ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'[AADVA IOS] doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.		
Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'[AADVA IOS] utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer une quelconque interférence avec un équipement électronique proche.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'[AADVA IOS] peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les habitations, et ceux directement reliés au réseau d'alimentation électrique public basse tension alimentant les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe B	
Variations de tension/ émissions de flicker IEC 61000-3-3	Est conforme	

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'[AADVA IOS] est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique stipulé ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'[AADVA IOS] doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.			
Essai d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – directives
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en carreaux céramiques. Si les planchers sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.

Transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type.
Surtension IEC 61000-4-5	± 1 kV Ligne(s) à ligne(s) ± 2 kV Ligne(s) à la terre	± 1 kV Ligne(s) à ligne(s) ± 2 kV Ligne(s) à la terre	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type.
Baisses de tension, interruptions brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation en entrée IEC 61000-4-11	< 5 % de l' U_T (baisse > 95 % de l' U_T) pendant 1/2 cycle 40 % de l' U_T (baisse de 60 % de l' U_T) pendant 5 cycles 70 % de l' U_T (baisse de 30 % de l' U_T) pendant 25 cycles < 5 % de l' U_T (baisse > 95 % de l' U_T) pendant 5 s	< 5 % de l' U_T (baisse > 95 % de l' U_T) pendant 0,5 cycle 40 % de l' U_T (baisse de 60 % de l' U_T) pendant 5 cycles 70 % de l' U_T (baisse de 30 % de l' U_T) pendant 25 cycles < 5 % de l' U_T (baisse > 95 % de l' U_T) pendant 5 s	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type. Si l'utilisateur de l'[AADVA IOS] a besoin d'utiliser l'appareil pendant des interruptions de l'alimentation électrique, une alimentation sans interruption ou une batterie sont recommandées pour alimenter l'[AADVA IOS].
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent se situer à des niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier type.
REMARQUE U_T est la tension secteur c.a. avant le niveau d'essai.			

Tableau 10 : Émissions et immunité électromagnétiques

29 Plaque d'identification et étiquetage

Les informations relatives à la plaque signalétique décrivent l'AADVA IOS et contiennent le numéro de série, ainsi que les symboles de réglementation et de sécurité nécessaires.





Figure 46 : Plaque d'identification

30 Spécifications et classifications de l'appareil

Cet appareil est un système d'imagerie.

Spécifications générales et classifications	
Taux de capture vidéo/vitesse de clignotement	18 images par seconde
Taille de la diagonale de l'écran tactile	(19") 5/4
Dimensions de la base du chariot (empreinte)	50 cm x 49 cm
Hauteur du système (du sol au cadre du moniteur) max.	110 cm
Écran – réglage de l'inclinaison	-30° à + 45°
Puissance d'entrée	100-240 VAC 50/60 Hz, 5A @230AC, 10A @115vAC
Protection contre les chocs électriques	Classe I
Protection contre l'infiltration d'eau nuisible ou les matières en suspension	Chariot IP21 Dispositif d'application IP54 (partie in vivo) Dispositif d'application IP53 (partie non-in vivo)
Mode opératoire	Durable
Poids	
Poids d'embarquement total, emballage inclus	40,5 kg
Chariot avec moniteur	32 kg
Dispositif d'application	175 g, câble inclus
Dimensions du dispositif d'application	
Longueur	210 mm
Largeur de l'extrémité du dispositif d'application	22,2 mm
Hauteur de l'extrémité du dispositif d'application	19 pouces
Diamètre max.	25,2 mm
Longueur du câble du dispositif d'application	1,4 m (visible)
Étalonnage	Aucun étalonnage requis sur site

Température	
Opérationnelle	10 - 35°C
Stockage/transport	-20°C à +60°C
Humidité (ambiante)	
Opérationnelle	Humidité relative de 30 à 60 %, sans condensation
Stockage/transport	Humidité relative de 10 à 90 %, sans condensation
Pression de l'air (ambiant)	
Opérationnelle	700-1060 mbar
Stockage/transport	700-1060 mbar

Tableau 11 : Spécifications de l'appareil

Câble AADVA IOS

n°	Type	Longueur	Description
1	Système de câble d'alimentation non blindé	2m	AC vers l'AADVA IOS
1	Câble USB blindé, exposé dispositif d'application vers le chariot	2 m	USB 2.0 pour l'enregistrement vidéo
1	Câble VGA blindé, moniteur	1,5 m	Signal vidéo analogique vers le moniteur
1	Câble USB blindé, moniteur	1,5 m	USB 2.0 pour l'écran tactile
3	Câble USB blindé, support de stockage externe	1,5 m	Mémoire USB 2.0
1	Câble d'alimentation CA non blindé, moniteur	1,5 m	12VDC/10A

Tableau 12 : Spécifications du câble



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques électriques :

Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine fourni avec l'appareil IOS, stipulé pour ce produit et certifié pour le pays dans lequel vous vous trouvez.

ATTENTION Afin d'éviter tout endommagement de l'AADVA IOS, respectez les précautions suivantes :

- Protégez l'appareil GC AADVA IOS contre une exposition directe à la lumière du soleil afin d'éviter toute surchauffe en cours de fonctionnement.
- Assurez-vous que l'appareil GC AADVA IOS repose sur une surface solide et plane.
- Ne touchez pas l'écran tactile à l'aide d'objets coupants ou pointus.
- Les composants du GC AADVA IOS peuvent être endommagés par la corrosion et doivent uniquement être entreposés à l'intérieur.



31 Transport et emballage

Avant la mise en place et l'assemblage de l'AADVA IOS, vérifiez que toutes les pièces et composants sont inclus dans la livraison (consultez le bon de livraison joint). Vérifiez également tous les signes visibles d'endommagement que l'appareil pourrait avoir subi pendant le transport.

Le paquet AADVA IOS comprend les pièces suivantes :

- Scanner intra-oral AADVA IOS
- Câble d'alimentation AC
- 10 supports GC AADVA
- Manuel de l'utilisateur AADVA IOS (le présent manuel)
- Guide rapide AADVA IOS
- Guide rapide AADVA DSP
- Déclaration de conformité
- Détails de l'assistance à la clientèle

Expédition :

AADVA IOS est expédié sur une palette Europe standard. Dans le cas où l'appareil devrait être retourné, utilisez l'emballage d'origine pour le renvoyer, car lui seul permet d'assurer la sécurité du transport et le maintien de la garantie. En cas de mise au rebut de l'emballage, veillez à mettre au rebut tous les matériaux d'emballage conformément aux directives de recyclage en vigueur.

Levage et transport :

La manipulation à la main constitue la méthode la plus pratique de déplacement et d'installation de l'AADVA IOS. Soulevez l'AADVA IOS au-dessus des obstacles à l'aide de la poignée de devant.



MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Soyez conscient de vos limites personnelles ou demandez de l'aide lors du transport, du levage et de l'emballage en prenant en considération le poids du chariot, tel qu'indiqué dans les spécifications.

Pour un transport sur une courte distance, verrouillez le bras flexible en faisant glisser le bouton de verrouillage vers l'extérieur et en plaçant ce bras en position verticale. Si l'appareil est allumé, cette procédure le désactive automatiquement. Vérifiez que tous les fichiers sont enregistrés avant d'éteindre l'appareil afin d'éviter la perte de données. Inclinez l'appareil pour qu'il repose sur ses roues arrière et transportez-le en maintenant la poignée au-dessus de l'écran du moniteur (Fig. 47).



Figure 47 : Transport de l'appareil IOS

32 Environnement

Attention : Ne jetez pas les équipements ou les composants électriques avec les déchets ménagers.

Sur votre produit est apposé le symbole correspondant à un recyclage/une mise au rebut dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers. La ligne noire sous le symbole de poubelle barrée d'une croix signifie que ce produit a été mis en circulation après le 13/08/2005 (voir la directive 2012/19/UE et la norme DIN EN 50419:2006).



Sachez que ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE) et à la législation applicable dans votre pays pour le recyclage/la mise au rebut dans le respect de l'environnement. Contribuez à la protection de l'environnement. Éliminez tous les composants conformément à la réglementation en vigueur.

Pour les pays de l'UE uniquement :

Dans le respect de la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et de sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les appareils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et transportés vers un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Pour organiser le transport de l'AADVA IOS vers ce centre, contactez votre expert IOS local (reportez-vous au chapitre « Service à la clientèle IOS »).

Autres pays

Contactez votre expert IOS local qui vous fournira les informations propres à votre pays (reportez-vous au chapitre 20 – « Service à la clientèle IOS »).

33 Dépannage

Pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> Le câble de courant est-il branché ? Le bouton « I/O » de l'interrupteur d'alimentation principal à l'arrière de l'appareil est-il sur « I » ? Avez-vous appuyé sur le bouton d'alimentation situé à côté des ports USB sur le bras de support de l'écran tactile ? L'appareil est-il en position de transport ou de numérisation ? S'il est en position de transport, basculez sur la position de numérisation. L'appareil bascule-t-il à présent automatiquement ? Le fusible situé à côté du bouton Marche/Arrêt à l'arrière de l'appareil est-il en place ? Si le logo GC vert sur l'appareil (Chariot et support) est allumé, l'écran est-il éteint ? Les ventilateurs du PC fonctionnent-ils ? L'appareil fait-il du bruit ?
Pas d'image à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> Si l'appareil est correctement préchauffé, le thermomètre indique-t-il « FROID » ou « OK » ? L'instrument à main se trouve-t-il dans le support ? Voyez-vous une petite lumière LED bleue lorsque vous regardez dans la caméra ? La lumière dans la caméra est-elle blanche ou noire ? Lorsque vous maintenez votre doigt contre l'élément de chauffage dans le support, celui-ci est-il chaud ? Le verre de protection de la caméra n'est-il pas recouvert ? Est-il correctement nettoyé ? Y a-t-il un objet numérisable dans la plage de balayage (15 mm) ?
Impossible de saisir les données dans le champ « ID du patient » ?	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous saisi des chiffres ou des lettres dans le champ ID du patient ?
Impossible de transférer les données via l'Aadva DSP	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est-il connecté à Internet ? Votre compte GC Connect est-il encore actif ? Avez-vous déjà transféré ces données spécifiques auparavant ? Avez-vous déjà transféré les données vers une clé USB ? Avez-vous effectué la procédure de validation complète et cliqué sur « confirmer » avant de transférer les données ?
Impossible de déplacer le CHARIOT	<ul style="list-style-type: none"> La pédale de frein, à l'avant de l'appareil, se trouve-t-elle en position haute ?
Aucun patient répertorié dans le champ « Recherche patients »	<ul style="list-style-type: none"> Vous êtes-vous connecté à l'aide de votre nom d'utilisateur et mot de passe ?

Cas	Message/indication d'erreur	Motif	Solution
Code PIN erroné	« Le dentiste et le mot de passe que vous avez saisis ne sont pas valides. »	Le PIN saisi est erroné.	Saisissez le code PIN correct.
Aucun affichage de la	La température du scanner n'est pas affichée.	Aucun fichier de référence de l'instrument à main trouvé dans le répertoire	Copiez les fichiers adéquats de l'instrument à main



température.		« Config ». Le pilote du scanner n'est pas installé correctement. Le câble USB du scanner est défectueux.	dans le répertoire « Config ». Installez le logiciel pilote adéquat du scanner. Vérifiez si le câble USB n'est pas physiquement endommagé et appelez l'assistance téléphonique.
Aucune clé USB trouvée.	Échec de l'exportation vers la clé USB car aucune clé n'a été détectée. Insérez une clé USB. Réessayez l'exportation ?	Aucune clé USB connectée ou lecteur mal formaté.	Connectez une clé USB au format FAT32 ou NTFS.
Chemin réseau non spécifié	Échec de l'exportation vers le réseau car aucun chemin d'exportation défini. Veuillez définir le chemin d'exportation réseau dans les paramètres.	Aucun chemin d'exportation réseau dans les paramètres de l'exportation.	Saisissez un chemin d'exportation réseau.
Plus de place sur la clé USB.	Échec de l'exportation vers la clé USB. Espace mémoire insuffisant.	Espace mémoire insuffisant sur la clé USB pour sauvegarder le cas.	Introduisez une clé USB ayant une espace de stockage suffisant.

34 Service à la clientèle IOS – Équipe de Services numériques de GC

Pour toute question concernant l'AADVA IOS et/ou ce manuel de l'utilisateur, l'Équipe locale de Services numériques de GC se fera un plaisir de vous aider. Veuillez consulter la **DSP** où se trouvent toutes les informations de support technique locales, ou la fiche « **Équipe de Services numériques de GC** » fournie avec l'appareil IOS.

Assistance de premier niveau :

- Création d'un ticket de support technique à l'aide de la **DSP**.
- Contact des représentants locaux de la division (à l'aide des coordonnées stipulées sur la DSP ou sur la fiche « Équipe de Services numériques de GC »)

Assistance de second niveau :

Tél.: +32 16 74 26 00

E-mail : digitalservices@gceurope.com

